

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Қолдану бойынша нұсқаулық



Návod k použití

Návod na použitie

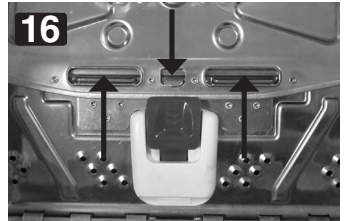
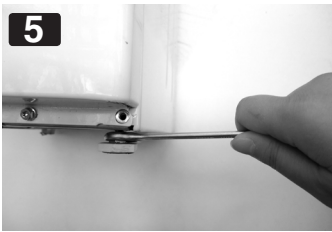
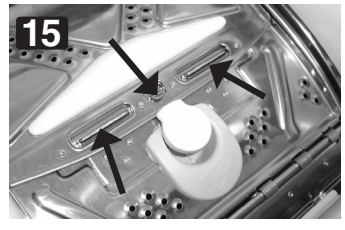
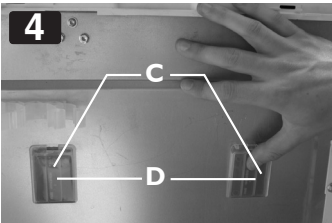
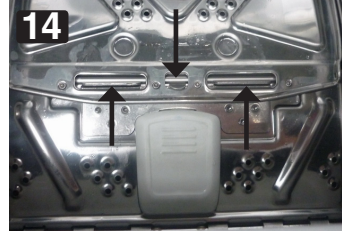
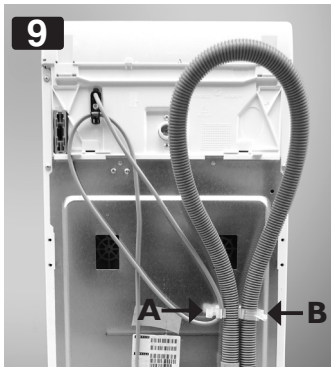
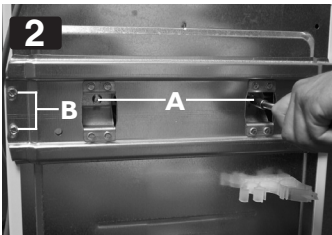
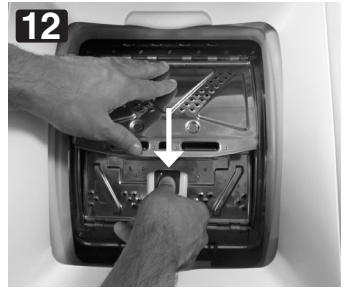
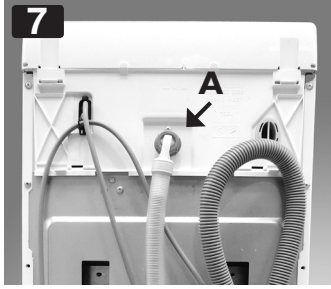
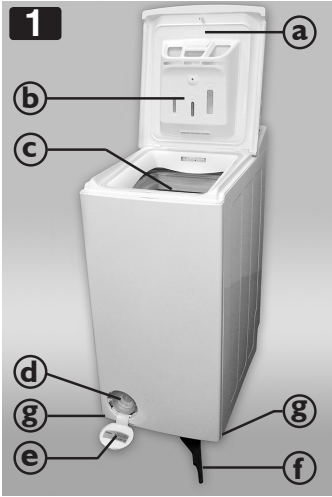
Instrucțiuni de utilizare

Инструкції по експлуатації

Інструкція з експлуатації

 **Whirlpool**

SENSING THE DIFFERENCE



INTENDED USE

This washing machine is exclusively destined to wash and spin machine washable laundry in quantities which are usual for private households.

- Observe the instructions given in these Instructions for Use and the Programme Chart when using the washing machine

- Keep these Instructions for Use and the Programme Chart; if you pass on the washing machine to another person, also give him/her Instructions for Use and Programme Chart.

SAFETY AND GENERAL RECOMMENDATIONS

1. Safety instructions

- The washing machine is appropriate for indoor use only.
- Do not store flammable fluids near the appliance.
- Do not place electrical appliances on the lid of your washing machine.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children younger than 3 years should be kept away from the washing machine, unless they are continuously supervised.
- The washing machine can be operated by children from the age of 8 years up, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed regarding the safe use of the washing machine and they understand the dangers resulting from the use. Children must not play with the washing machine. Care and maintenance works on the washing machine must not be carried out by children without being supervised.
- Do not attempt to force the lid open.
- If necessary, the power cable may be replaced with an identical one obtained from our After-Sales Service. The power


cable must only be replaced by a qualified technician.

- Before any cleaning or carrying out maintenance switch off the washing machine and disconnect it from the mains supply.
- The ventilation openings in the base of the washing machine must not be obstructed by thick carpet.

2. Packing

- The packaging materials are 100% recyclable and bear the recycling symbol ♻. Adhere to local regulations when disposing of packaging material

3. Disposing of packaging and old washing machines

- This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
- The washing machine is built from reusable materials. It must be disposed of in compliance with current local waste disposal regulations.
- Before scrapping, remove all detergent residues and cut off the power cable so that the washing machine is made unusable.

4. General recommendations

- Do not leave the washing machine connected when not in use. Turn off the tap.

5. EC Declaration of Conformity

- This washing machine has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: 2006/95/EC Low Voltage Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Directive

BEFORE USING THE WASHING MACHINE

1. Remove the packaging and check

- a. Cut and remove the shrink-wrap.
 - b. Remove the top protection and the protective corners.
 - c. **Remove the bottom protection by tilting and turning the washing machine on one rear bottom corner. Make sure that the plastic part of the bottom protection (if available on the model) remains in the packing and not in the machine bottom.**
This is important, as otherwise the plastic part could damage the washing machine during operation.
 - d. Open the lid by pressing it slightly down while raising the handle. Remove the polystyrene cushion (depending on model).
 - e. Remove the blue protective film from the panel (depending on model).
- After unpacking, make sure that the washing machine is undamaged. If in doubt, do not use the washing machine. Contact After-Sales Service or your local retailer.
 - Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children; they are potentially dangerous.
 - If the appliance was exposed to the cold prior to delivery, keep it at room temperature for a few hours before operating.

2. Remove the transport bracket

- The washing machine is fitted with transport screws and a transport bracket to prevent damage during transport. **Before using the washing machine you must remove the transport bracket** (see "Installation"/"Removal of transport bracket").

3. Install the washing machine

- Place the washing machine on a flat and stable floor surface.
- **Adjust the feet to ensure that the machine is stable and level** (see "Installation"/"Adjust the feet").
- In case of wooden or so-called "floating floors" (for instance certain parquet or laminate floors), place the appliance on a sheet of plywood with a size of at least 40 x 60 cm and thickness of at least 3 cm, which is screwed to the floor.
- Make sure that the ventilation openings in the base of your washing machine (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.

4. Water supply

- Connect the water supply inlet hose in accordance with the regulations of your local water company

The Manufacturer is not liable for any damage to laundry resulting from inadequate or incorrect fabric care instructions which have been provided with the garment or article.


(see "Installation"/"Connect the water inlet hose").

- Water supply: Cold water only
- Tap: 3/4" threaded hose connection
- Pressure: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Only use new hoses for connecting the washing machine to the water supply. Used hoses must not be used anymore and should be discarded.

5. Drain hose

- Firmly connect the drain hose to the siphon or another outlet for drain water. (see "Installation"/"Connect the water drain hose").
- If the washing machine is connected to a built-in drainage system, ensure the latter is equipped with a vent to avoid simultaneous loading and draining of water (siphoning effect).

6. Electrical connection

- Electrical connections must be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer's instructions and the current standard safety regulations.
- The technical data (voltage, power and fuses) are given on the rating plate on the rear of the washing machine.
- Do not use extension leads or multi sockets.
- Access to the mains plug or disconnection from the mains supply via a double-pole switch must be ensured at all times after the installation.
- Do not operate the washing machine if it has been damaged during transport. Inform the After-Sales Service.
- Mains cable replacement is only to be carried out by After-Sales Service.
- The washing machine must be connected exclusively by means of a socket with an earth connection, in compliance with the regulations in force. In particular, washing machines installed in premises containing a shower or a bath must be protected by a differential residual current device of at least 30 mA. Earthing the washing machine is obligatory under the law. The manufacturer declines all liability for injury to persons or animals or damage to property deriving either directly or indirectly from failure to observe the directions in these Instructions for Use.
- When using a residual current circuit breaker (RCCB), only use a model marked with .

Approximate dimensions:

Width: 400 mm
Height: 900 mm
Depth: 600 mm

DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE (picture 1)

- a. Lid
- b. Detergent dispenser
- c. Drum
- d. Pump access behind filter
- e. After-Sales Service sticker (behind the filter cover)
- f. Mobility lever (depending on model). To move the washing machine: pull the handle out a little bit by hand and pull it out to the stop with the foot.
- g. Adjustable feet

INSTALLATION

Removal of transport bracket

The washing machine is fitted with a transport bracket to avoid any possible damage during transport.

IMPORTANT: Before using the washing machine, the transport bracket at the back MUST be removed.

1. Unscrew the two screws "A" and the four screws "B" with a flat screwdriver or a No. 8 hex nut box spanner (picture 2).
2. Remove the transport bracket (picture 3).
3. Replace the four outer screws "B" on the machine and tighten them (picture 2).
4. Clip the two covers "C" supplied into the openings "D" of the washing machine (picture 4).

Note: do not forget to replace and tighten the four outer screws.

Adjust the feet (picture 5, 6)

Install the washing machine on a level surface, near to electrical, water and drain connections.

If the floor is uneven, adjust the feet (do not insert pieces of wood, cardboard etc. under the feet):

1. Screw out the washing machine's feet by hand with 2-3 clockwise turns and then slacken the locknut by wrench.
2. Adjust the height of the feet by hand.
3. Retighten the locknut by turning it anti-clockwise towards the washing machine's bottom.

Make sure that the feet are resting correctly on the floor and that the washing machine is perfectly level and stable (use a spirit level).

The washing machine can be installed in an area 40 cm wide and 63 cm deep.

Note: if you install the machine on thick carpet, adjust the feet to ensure that there is sufficient space under the machine for the air to circulate.

Connect the water inlet hose (picture 7)

1. Carefully screw the water inlet hose to the valve on the rear side of the washing machine (A); screw the other end of the hose to the tap by hand.
 2. Make sure there are no kinks in the hose.
 3. Check water-tightness of tap and washing machine connections by turning the tap completely on.
- If the hose is too short, replace it with a suitable length of pressure resistant hose (1000 kPa min, EN 61770 approved type).
 - If you need a longer waterstop hose, contact our After Sales Service or your dealer.

- Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks and replace if necessary.
- The washing machine can be connected without a backflow valve.

Water stop anti-flooding system (picture 8) (if available)

- Screw the hose to the water supply tap. Turn the tap fully on and check the water-tightness of the connection.
- The washing machine must not be connected to the mixing tap of a non-pressurized water heater!
- Do not immerse the water stop device of the hose into water; otherwise it will lose its protective function.
- If the flexible hose is damaged, unplug the washing machine from the mains immediately, turn off the tap and replace the hose.
- If the flexible hose is too short, replace it with a 3 m Water Stop hose (available from After-Sales Service or from your dealer).

Connect the water drain hose (picture 9)

Unhook the drain hose from the left clip, see arrow "A" on picture.

Important:

Do NOT loosen the drain hose from the right connection, see arrow "B" on picture. Otherwise, there is the risk of leakage and of scalding with hot water.

Firmly connect the drain hose to the siphon or another outlet for drain water.

If you need to add an extension, use a flexible hose of the same size and secure the unions with screw-on hose clips.

Maximum overall drain hose length: 2.50 m.

Maximum drain height: 100 cm.

Minimum drain height: 55 cm.

Important:

Make sure there are no kinks in the drain hose and take precautions against it falling while the washing machine is running.

ELECTRICAL CONNECTION



Do not use extension leads or multi sockets.

Electrical connections must be made in accordance with local regulations.

1) Warning - this washing machine must be earthed

This washing machine is normally supplied with a mains lead having a plug fitted in the factory which has been checked for correct earth continuity.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, or if the machine's mains lead is not fitted with a plug, you should fit a suitable new, good quality plug by following the instructions in (2) below.

Any unsuitable plug should be cut off and disposed of in order to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a socket.

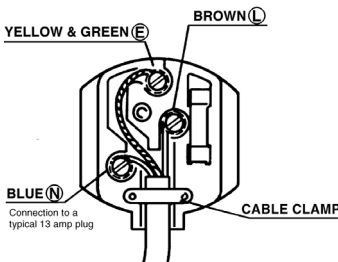
2) CONNECTION TO A REWIRABLE PLUG - to be carried out only by a qualified electrician

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE - "NEUTRAL" ("N")

BROWN - "LIVE" ("L")

GREEN AND YELLOW - "EARTH" ("E")



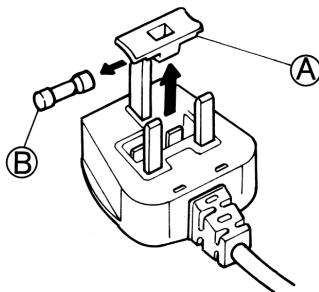
To fit a new plug, proceed as follows:

2.1) Polarized Plugs (e.g. 3 pin, 13 amp plug conforming to BS 1363A)

- The GREEN AND YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or by the Earth symbol \oplus or coloured green and yellow.
- The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured blue.
- The BROWN wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured brown.

2.2) Non-polarized plugs (e.g. 2 pin with side earth contact)

The wire which is coloured GREEN AND YELLOW must be connected to the earth contact. The other two wires should be connected to the two pins, irrespective of colour.




FUSE REPLACEMENT

If the mains lead of this washing machine is fitted with a BS 1363A 13 amp fused plug, replace the fuse only with an A.S.T.A. approved type conforming to BS 1362 and proceed as follows: Remove the fuse cover (A) and the fuse (B). Fit the replacement 13 A fuse into the fuse cover. Refit both into the plug. For all other types of plug, the supply socket should be protected by a 16 A fuse or circuit breaker at the distribution board.

BEFORE THE FIRST WASH CYCLE

To remove any residual water used in testing by the manufacturer, we recommend that you carry out a short wash cycle without laundry.

1. Open the tap.
2. Close the drum flaps.
3. Add a small amount of detergent (maximum

1/3 of the quantity the detergent manufacturer recommends for lightly soiled laundry) to the main wash chamber  of the detergent dispenser.

4. Close the lid.
5. Select and start programme "Synthetics" at 60°C (see separate the programme chart).


PREPARATION OF THE LAUNDRY

Sort the laundry

1. Sort the laundry according to...

- **Type of fabric / care label symbol**
Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, handwash items.
 - **Colour**
Separate whites and coloureds. Wash new coloured items separately.
 - **Size**
Wash items of different sizes in the same load to improve washing efficiency and distribution in the drum.
 - **Fabric delicacy**
Wash delicate articles separately: use a special programme for Pure New Wool , curtains and other delicates. Always remove curtain glides or wash curtains with the glides inside a cotton bag. Use the special programme for handwash fabrics. Wash stockings, belts and other small items or articles with hooks (e.g. bras) in special cotton bags for washing machines or in zipped pillow cases.
2. **Empty pockets**
Coins, safety pins and similar items can damage your laundry as well as the washing machine's drum and tub.
 3. **Fasteners**
Close zips and fasten buttons or hooks; loose belts or ribbons should be tied together.

Stain removal

- Blood, milk, egg and other organic substances are generally removed by the enzyme phase of the programme.
- To remove red wine, coffee, tea, grass and fruitstains etc. add a stain remover to the main wash chamber  of the detergent dispenser.
- Particularly stubborn stains should be treated before the wash.

Dyeing and bleaching

- Only use dyes and bleaches that are suitable for washing machines.
- Follow the manufacturer's instructions.
- Plastic and rubber parts of the machine may be stained by dyes or bleaches.

Loading the laundry

1. Open the machine lid by pulling it upwards.
2. Open the drum
 - by pushing the drum flap release (picture 10,11); models as shown on picture 10 have a fixed drum flap release which will not compress when pushed.
 - by holding the rear drum flap, sliding back the slider into arrow direction and pushing the front flap towards the inside of the drum until the closing mechanism releases (picture 12).
3. Place the items of laundry into the drum one by one. Do not exceed the maximum load of the programmes indicated in the separate programme chart.
 - Overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry.
 - Take care that the laundry does not overhang the drum; if this is the case, push the laundry down into the drum so that there is enough free space to close the drum flaps properly.
 - Do not use the flaps to push the laundry into the drum.
4. To close the drum, hold both flaps in the middle again (picture 13), the rear flap over the front flap. **ATTENTION:** make sure that the drum flaps are properly locked - depending on the model:
 - all metal hooks must be properly hooked inside the rear door flap - see picture 14.
 - all metal hooks must be properly hooked inside the rear door flap, and the button must overlap the edge of the rear door flap see picture 15.
 - the slider of the front flap must slightly overlap the rear flap - see picture 16.

Check that no laundry gets stuck between the flaps, or between flaps and drum.

DETERGENTS AND ADDITIVES

- ⚠ **Keep detergents and additives in a safe, dry place out of the reach of children.**
- ⚠ **Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzene); do not machine wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.**

Only use detergents and/or additives that are specifically produced for domestic washing machines. Observe the recommendations on the care labels of your laundry.

The choice of detergent depends on:

- Type of fabric
- Colour
- Recommended wash temperature
- Degree and type of soiling

Laundry type	Kind of detergent
White robust laundry (cold-95°C):	heavy duty detergents with bleach
White delicate laundry (cold-40°C):	mild detergents with bleach and/or optical brighteners
Light /pastel- shaded colours (cold-60°C):	detergents with bleach and/or optical brighteners
Intensive colours (cold-60°C):	colour detergents without bleach/optical brighteners
Black/dark colours(cold-60°C):	special detergents for black/dark laundry

For laundry requiring special treatment (e.g. wool or microfibers), we recommend to use specialized detergents, additives or pre-treatment available on the market. Refer to internet link www.cleanright.eu for more detailed information.

Do not use liquid detergent for the main wash when having activated the “Prewash” option. Do not use liquid detergent when selecting a later cycle start / cycle end (depending on the model).

Dosage

Follow the dosage recommendations on the detergent pack. They depend on:

- degree and type of soiling
- size of wash
 - full load: follow the detergent manufacturer's instructions;
 - half load: 3/4 the amount used for a full load;
 - minimum load (about 1 kg): half the amount used for a full load

If there is no reference to a certain wash load on the detergent pack: the detergent manufacturers usually refer their dosing recommendations to 4.5 kg laundry for heavy duty detergent and 2.5 kg laundry for delicate detergent.

- water hardness in your area (ask for information from your water company). Soft water requires less detergent than hard water.

Please note:

Too much detergent can result in excess foam formation, which reduces washing efficiency. If the washing machine detects too much foam, it may prevent spinning, or prolong the programme duration and increase the water consumption (see also remarks on foam formation in the “Troubleshooting Guide”). Insufficient detergent may result in grey laundry and also calcifies the heating system, drum and hoses.

Where to put detergents and additives (picture 17)

I Prewash chamber

- Detergent for the prewash phase (only if you have activated “prewash” option)

II Main wash chamber

- Detergent for the main wash phase (must be added for all wash programmes)
- Additive for stain removal (optional)
- Water softener (optional; recommendable for water hardness class 4 or more)

☼ Softener chamber

- Fabric softener (optional)
- Starch dissolved in water (optional)

Do not exceed the “MAX” level mark when filling in detergent, additives or softener.

For more information regarding the application of detergent and fabric softener in the programmes, have a look at the separate program chart.

Using chlorine bleach

- Wash your laundry in the desired programme (Cotton, Synthetics), adding an appropriate amount of chlorine bleach to the SOFTENER chamber (close the lid carefully).
- Immediately after end of programme, start the “Rinse and Spin” programme to eliminate any residual bleach smell; if you want, you can add softener.
- Never put both chlorine bleach and softener into the softener chamber at the same time.

Using starch powder

- Wash your laundry in the desired wash programme.
- Prepare the starch solution according to the starch manufacturer's instructions.
- Fill the prepared starch solution (maximum 100 ml) into the softener chamber of the detergent dispenser.
- Close the lid and start programme “Rinse and Spin”.

CLEANING THE FILTER/ DRAINING RESIDUAL WATER

The washing machine is provided with a self-cleaning pump. The filter keeps objects like buttons, coins, safetypins etc. which have been left in the laundry.

We recommend to check and clean the filter regularly, at least two or three times a year.

Especially:

- if the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
 - if the "Pump" indication lights up.
- IMPORTANT:** make sure the water has cooled before draining the appliance.

Residual water must be drained also before transporting the machine.

1. Unplug the washing machine.
2. Open the filter cover with a coin (picture 18).
3. Place a bowl beneath it.
4. Turn the filter slowly anti-clockwise until some

- water starts to flow out; do not remove it as yet.
5. Wait until all the water has drained.
6. Now unscrew the filter completely and extract it (picture 19).
7. Clean the filter and the filter chamber.
8. Make sure the pump impeller (in the housing behind the filter) is not obstructed.
9. **Insert the filter again and screw it in completely in clockwise direction. Make sure the filter is screwed in properly, as far as it will go.**
10. Pour approximately one litre of water into the washing machine via the drum and check that water does not leak from the filter.
11. Close the filter cover.
12. Reconnect the washing machine.

CARE AND MAINTENANCE

Always unplug the washing machine before doing any maintenance.

Detergent dispenser

Clean the detergent dispenser regularly, at least three or four times a year, to prevent detergent build-up:

1. Press the button to release the detergent dispenser and remove it (picture 20). A small quantity of water can remain in the dispenser, thus you should carry it in an upright position.
2. Wash the dispenser using running water. You can also remove the siphon cap on the back of the dispenser for cleaning (picture 21).
3. Replace the siphon cap in the dispenser (if removed)
4. Reinstall the dispenser by locating the dispenser's bottom tabs into the appropriate openings on the lid, and by pushing the dispenser against the lid until it locks into place.

Make sure that the detergent dispenser is correctly reinstalled.

Water inlet hose filter

Check and clean regularly (at least two or three times a year).

1. Unplug the washing machine.
2. Turn off the tap.
3. Unscrew the hose from the tap.
4. Carefully clean the filter located at the end of hose, without disassembling it, for example with a tooth-brush.
Note: Do not submerge the hose in water.
5. Screw the flexible hose back onto the tap by hand. Do not use pliers (risk of squashing the joint).
6. **Turn on the tap and check that the connections are water-tight.**
7. Plug the washing machine back in.

Water inlet hose

(picture 22, 23 or 24, depending on model)

Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks and replace it if necessary using a new hose of the same type.

The inlet hose as shown on picture 22 has a safety valve to prevent the appliance against uncontrolled water inlet; if the safety valve inspection window (A) is red, the safety valve has been activated and the hose must be exchanged. Contact our After-Sales Service or your specialist dealer to obtain a new inlet hose. For unscrewing the inlet hose as shown on picture 22, you must push down the release lever (B) (if available) while unscrewing it.

If your inlet hose has a transparent hose coating (picture 23), periodically check the colour of the transparent coating. If the transparent hose shows a local dark colour change, this is an indication that the hose may have a leak and should be replaced. Contact our After-Sales Service team or specialist dealer to obtain a replacement hose.

Appliance exterior and control panel

- Clean with a soft damp cloth.
- If necessary, use some soapy water or a mild neutral detergent (do not use detergents containing solvents, abrasive detergents, window or general-purpose cleaners - they may harm the surfaces).

Appliance interior

- After each washing, leave the lid open for some time to allow the inside of the appliance to dry.
- If you never or seldom wash your laundry at 95°C, we recommend to occasionally run a 95°C programme without laundry, adding a small amount of detergent, to keep the interior of the appliance clean.

Lid seal

- Check the condition of the lid seal periodically and clean it from time to time with a damp cloth.

Water inlet hose(s)

- Check the hose regularly for brittleness and cracks. Replace if necessary.

Filter

- Check and clean the filter regularly, at least 3 or 4 times a year (see "Cleaning the Filter/ Draining Residual Water").

Do not use flammable fluids for cleaning the appliance.

Recovering an object that falls between the drum and the tub

If an object accidentally falls between the drum and the tub, you can recover it thanks to one of the removable drum blades:

1. Unplug the washing machine.
2. Remove the laundry from the drum.

3. Close the drum flaps and turn the drum a half-turn (picture 25).
4. Using a screw-driver, press on the plastic end while sliding the blade from left to right (picture 26, 27).
5. It will fall into the drum.
6. Open the drum: you can recover the object through the hole in the drum.
7. Refit the blade from inside the drum: Position the plastic tip above the hole on the right side of the drum (picture 28).
8. Then slide the plastic blade from right to left until it clips.
9. Close the drum flaps again, turn the drum through half a turn and check the positioning of the blade at all its anchorage points.
10. Plug the washing machine in again.

REMAINING MOISTURE CONTENT OF THE LAUNDRY AFTER SPINNING

The degree of moisture remaining in the laundry after spinning mainly depends on the fabric type, the selected programme and spin speed.

The lowest remaining moisture content can be achieved using the wash programme referred to by the Energy Label, with maximum spin speed. This programme is marked in the separate programme chart as "Reference programme for the Energy Label". Below a survey of the remaining moisture content (in %) related to the various spin-drying efficiency classes:

Spin-drying efficiency class	Remaining moisture content in %
A (= most efficient)	less than 45
B	45 or more, but less than 54
C	54 or more, but less than 63
D	63 or more, but less than 72
E	72 or more, but less than 81

TRANSPORT AND HANDLING (picture 29)

1. Unplug the washing machine.
2. Turn off the tap.
3. Remove the water supply and drain hose.
4. Eliminate all water from the hoses and the washing machine (see "Cleaning the Filter/ Draining Residual Water"). Wait for the water to cool so as to avoid any accidents.
5. To facilitate moving the machine, pull the handle

situated at the bottom front (if available on your model) out a little by hand and pull it out to the stop with the foot. Afterwards push the handle back into the original stable position.

6. Fix the transport bracket again for transportation.
7. Transport the washing machine upright.

IMPORTANT: Do not use the washing machine while the handle is pulled out.

AFTER-SALES SERVICE

Before contacting After-Sales Service:

1. Try to remedy the problem yourself (see "Troubleshooting Guide").
2. Restart the programme to check whether the problem has solved itself.
3. If the washing machine continues to function incorrectly, call After-Sales Service.

Specify:

- The nature of the problem.
- The exact model of the washing machine.
- The service code (number after the word SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



The After-Sales Service sticker is situated behind the filter cover or on the rear of the machine.

- Your full address.
- Your telephone number and area code. As a priority, you should contact the After-Sales Service of the retailer who supplied you with the washing machine.





Manufacturer:
Whirlpool Europe s.r.l.
Viale Guido Borghi 27
21025 Comerio (VA)
Italy

TROUBLESHOOTING GUIDE

Your washing machine is equipped with automatic safety functions which detect and diagnose faults at an early stage and allow you to react appropriately. These faults are frequently so minor that they can be removed within a few minutes.

Problem	Causes - Solutions - Tips
Appliance does not start, no indicator lamps are on	<ul style="list-style-type: none"> • Plug is not properly inserted in socket. • Socket or fuse does not function correctly (use a table lamp or similar appliance to test it). • The washing machine switched off automatically to save energy, before programme start or after programme end. To switch on the washing machine, turn the programme selector first to "Off/O" and then to the desired programme again.
Appliance does not start although "Start(Pause)" has been pressed	<ul style="list-style-type: none"> • Lid is not properly closed. • The "Child lock" function $\text{---}\bigcirc$ has been activated (if available on your model). To unlock the buttons, push temperature and spin speed button simultaneously and hold them at least for 3 seconds. The key symbol on the display disappears and the programme can be started.
Appliance stops during the programme, and the "Start(Pause)" light blinks	<ul style="list-style-type: none"> • "Rinse hold" option is activated (if available on your model) - terminate "Rinse hold" by pressing "Start(Pause)" or by choosing and starting "Drain". • Programme has been changed - reselect desired programme and press Start(Pause). • Programme has been interrupted and eventually lid has been opened - close lid and restart programme by pressing "Start(Pause)". • The appliance's safety system has been activated (see "Description of failure indicators"). • Water tap is not opened or water inlet hose is kinked ("Water tap closed" indicator lights up).
Detergent dispenser contains residues from detergent/additives at end of wash	<ul style="list-style-type: none"> • Detergent dispenser is not properly installed, or detergent dispenser is blocked (see "Care and Maintenance"). • Filter in the water inlet hose is blocked (see "Care and Maintenance").
Appliance vibrates during spin cycle	<ul style="list-style-type: none"> • Washing machine is not level; the feet are not properly adjusted (see "Installation"). • The transport bracket has not been removed; before using the washing machine, the transport bracket must be removed.
Final spin results are poor	<ul style="list-style-type: none"> • Unbalance during spinning prevented spin phase to protect the washing machine (see "Unbalance during spinning"). • Excessive foam formation prevented spinning; select and start "Rinse & Spin" programme. Avoid excessive detergent dosing (see "Detergents And Additives"). • "Spin" button has been set to a low spin speed.
"Unbalance during spinning" The "Spin/Drain" indicator in the programme flow bar blinks, or the spin speed on the display blinks, or the spin speed indicator blinks after the end of the programme (depending on the model). The laundry is still very wet.	<p>Unbalance of the laundry load during spinning prevented the spin phase to avoid damages on the washing machine. This is why the laundry is still very wet.</p> <p>Reason for unbalance can be: small laundry loads (consisting of only few quite big or absorbent items, e.g. towels), or big/heavy laundry items.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If possible avoid small laundry loads. • It is highly recommended that you add other laundry items of different sizes when washing a big or heavy piece of laundry. <p>If you want to spin the wet laundry, add more laundry items of different sizes, and subsequently select and start the "Rinse & Spin" programme.</p>
Programme duration is considerably longer or shorter as indicated in the "programme chart" or on the display (if available)	<p>Normal function of the washing machine to adapt to factors that can have an effect on the programme duration, like excessive foam formation, load unbalance due to heavy laundry items, prolonged heating time resulting from low inlet water temperature etc.. Moreover, the sensing system of the washing machine adapts the programme duration to the size of the wash load.</p> <p>Depending on these factors, the duration is recalculated during the programme and updated if necessary; during such periods, an animation appears on the display (if available). For small loads, the programme time indicated in the "programme chart" may be reduced by up to 50%.</p>

Description of failure indicators

Failure indicator lights up	Indication on display (if available)	Description - Causes - Solutions
<p>“Service”</p> 	<p>“bdd” (in case your washing machine has no display: all lamps of the programme flow bar light up)</p>	<p>Appliance stops during the programme. “Drum flaps open” (the drum flaps have not been closed properly). Push the “Reset” button for at least 3 seconds and wait until the “Door open”  lights up. Open lid and close drum flaps, then select and start desired programme again. If fault persists, notify our After-Sales Service.</p>
	<p>from “F02” to “F35” (except “F09”)</p>	<p>“Electrical module fault”. Select and start “Drain” programme or push “Reset” button for at least 3 seconds.</p>
	<p>“F09”</p>	<p>“Water level too high” (after programme cancellation or false operating). Switch off appliance and then switch it on again, select programme “Drain” and start within 15 sec.</p>
	<p>“FA”</p>	<p>“Waterstop fault” Switch off appliance, pull out mains plug and turn water tap off. Tilt appliance forward carefully to allow collected water to flow out from the bottom. Then:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plug in the appliance again. • Turn the water tap on (if water immediately flows into the appliance without the appliance being started, there is a failure; turn off the tap and notify After-Sales Service). • Select and start the desired programme again.
<p>“Water tap closed”</p> 	<p>-</p>	<p>Appliance has no or insufficient water supply. The “Start (Pause)” light blinks. Check whether:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Water tap is fully open and water supply pressure is sufficient. • Kinks are present in water inlet hose. • Mesh filter of water supply hose is blocked (see “Care and Maintenance”). • Water hose is frozen up. • Safety valve inspection window of your water supply hose is red (provided your appliance has a water supply hose as shown on picture 22 - see previous chapter “Care and Maintenance”); replace the hose by a new one available through our After-Sales Service or your specialist dealer. <p>After problem has been removed, restart programme by pressing “Start (Pause)”. If the fault occurs again, contact our After-Sales Service.</p>
	<p>-</p>	<p>Waste water is not pumped out. The appliance stops in the corresponding programme step; unplug it and check whether:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kinks are present in the drain hose. • Filter or pump is blocked (see chapter “Cleaning the Filter/ Draining Residual Water”; make sure the water has cooled before draining the appliance). • The drain hose is frozen up. <p>After problem has been removed, select and start “Drain” programme or push “Reset” button for at least 3 seconds; afterwards restart desired programme. If the fault occurs again, contact our After-Sales-Service.</p>
<p>“Clean pump”</p> 	<p>-</p>	<p>Waste water is not pumped out. The appliance stops in the corresponding programme step; unplug it and check whether:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kinks are present in the drain hose. • Filter or pump is blocked (see chapter “Cleaning the Filter/ Draining Residual Water”; make sure the water has cooled before draining the appliance). • The drain hose is frozen up. <p>After problem has been removed, select and start “Drain” programme or push “Reset” button for at least 3 seconds; afterwards restart desired programme. If the fault occurs again, contact our After-Sales-Service.</p>

If your washing machine has no display, check which of the previously described situations could be the origin of the fault and follow the corresponding instructions.

USAGE PRÉVU

Cette machine à laver est destinée exclusivement pour laver et centrifuger les quantités de linge courantes dans le ménage.

- Respectez les instructions fournies dans la présente notice d'utilisation et le tableau des programmes lorsque vous utilisez cet appareil.

- Conservez la présente notice et le tableau des programmes ; en cas de cession du lave-linge à une autre personne, pensez également à lui donner la présente notice et le tableau des programmes.


PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

1. Mesures de sécurité


- Le lave-linge doit être installé dans une pièce, jamais à l'extérieur.
- Ne rangez pas de produits inflammables à proximité du lave-linge.
- Ne placez pas d'appareils électriques sur le couvercle de votre lave-linge.
- Pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil, les jeunes enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance à proximité du lave-linge.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent se tenir dans une distance suffisante de la machine à laver, s'ils ne sont pas sous surveillance permanente.
- Le lave-linge peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, ainsi que les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que les personnes pourvues de connaissances insuffisantes sous réserve que ces dernières sont sous surveillance ou instruites par une personne responsable sur l'utilisation sûre de la machine qu'elles aient compris les dangers potentiels découlant de l'utilisation de cette dernière. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine à laver. La maintenance et l'entretien de la machine à laver ne doivent être faits par les enfants sans surveillance
- N'ouvrez pas le couvercle brusquement.

- Si nécessaire, le câble d'alimentation doit être remplacé par un câble d'alimentation d'origine, disponible auprès du Service Après-vente. Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par un technicien qualifié.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, veillez à débrancher l'appareil.

2. Emballage

- Les matériaux d'emballage sont recyclables à 100% et portent le symbole de recyclage . Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur.

3. Mise au rebut des emballages et des anciens appareils

- Cet appareil porte le symbole du recyclage, conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (WEEE). Avant de vous séparer de l'appareil, rendez-le inutilisable en coupant le câble d'alimentation de manière à ce que l'appareil ne puisse plus être raccordé au réseau électrique.
- Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme une ordure ménagère. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour la mise au rebut, il convient de respecter les réglementations locales en vigueur. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à votre déchetterie locale ou directement à votre revendeur.
- Le lave-linge est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Pour la mise au rebut, il convient de respecter les réglementations locales en vigueur.
- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veillez à enlever tout résidu de détergent et rendez-le inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation.

4. General recommendations

- Ne laissez jamais l'appareil inutilement branché. Fermez le robinet.

5. Déclaration de conformité CE

- L'appareil répond aux exigences des Directives Communautaires : 2006/95/EC relative à la basse tension 2004/108/EC relative à la compatibilité électromagnétique.

Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages sur le linge dûs au respect incorrect ou le non respect des instructions concernant le soin du linge, indiquées sur les étiquettes des vêtements ou du linge.

AVANT D'UTILISER LE LAVE-LINGE

1. Retrait de l'emballage et vérification

- a. Coupez et retirez la housse plastique.
- b. Retirez la protection du dessus et les coins de protection.
- c. **Retirez la protection du bas en faisant basculer l'appareil et en le faisant pivoter sur un coin inférieur arrière. Contrôlez que la pièce en plastique de la protection de la base si celle-ci est présente) reste dans l'emballage et non pas dans le fond de la machine.** Ceci est important, car cette pièce plastique pourrait endommager la machine pendant son fonctionnement.
- d. Ouvrez le couvercle en appuyant légèrement vers le bas lorsque vous soulevez la poignée. Retirez la cale en polystyrène (selon les modèles).
- e. Retirez le film de protection bleu du bandeau (selon les modèles).
- Après avoir déballé le lave-linge, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de doute, n'utilisez pas la machine. Contactez le Service Après-vente ou votre revendeur local.
- Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils sont une source de danger potentiel.
- Si la machine a été exposée au froid avant d'être livrée, maintenez-la à température ambiante pendant quelques heures avant de la mettre en marche.

2. Retirez le bridage de transport

- L'appareil est équipé de vis de transport et d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel de l'appareil en cours de transport. **Il faut obligatoirement retirer le bridage de transport avant d'utiliser la machine** (voir le chapitre "Installation"/"Retirez le bridage de transport").

3. Installation du lave-linge

- Placez l'appareil sur un sol plat et stable.
- **Réglez les pieds afin que la machine soit stable et de niveau (voir le chapitre (voir "Installation"/"Réglage des pieds").**
- En cas de plancher en bois ou parquet flottant (tels que parquet ou planchers laminés) placer la machine à laver sur un panneau aux dimensions minima de 40 x 60 cm et d'une épaisseur minimum de 3 cm, fixé au plancher par l'intermédiaire des vis.
- Assurez-vous que les bouches de ventilation à la base de votre lave-linge (selon le modèle) ne sont pas obstruées par de la moquette ou tout autre matériau.

4. Arrivée d'eau

- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau conformément aux prescriptions des Compagnies locales de distribution d'eau (voir le chapitre "Installation"/


"Branchez le tuyau d'arrivée d'eau").

- Arrivée d'eau : Eau froide uniquement
- Robinet d'eau : raccord à vis pour tuyaux 3/4"
- Pression : 100 - 1 000 kPa (1-10 bar).
- Utilisez impérativement des tuyaux neufs pour raccorder votre lave-linge à l'arrivée d'eau. N'utilisez en aucun cas de tuyaux usagés ; mettez ceux-ci au rebut.

5. Tuyau de vidange de l'eau

- Branchez de manière solide le tuyau d'évacuation au siphon ou à un tuyau de canalisation différent (voir le chapitre "Installation"/"Raccordement du tuyau de vidange").
- Si la machine est connectée à un système de vidange intégré, assurez-vous que ce dernier est équipé d'un évent pour empêcher le remplissage et la vidange d'eau simultanés (effet de siphon).

6. Raccordement électrique

- Les raccordements électriques doivent être réalisés par un technicien qualifié, en conformité avec les instructions du fabricant et les normes locales en vigueur.
- Les données techniques (tension, puissance et fusible) figurent sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez ni rallonge, ni adaptateur multiple.
- Débranchez le lave-linge avant de procéder à son entretien.
- L'accès à la prise secteur ou la déconnexion du secteur grâce à un interrupteur bipolaire doit être possible à tout moment après l'installation.
- N'utilisez en aucun cas la machine si elle a été endommagée pendant le transport. Informez-en le Service Après-vente.
- Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par le Service Après-vente.
- L'appareil doit être relié à une installation efficace de mise à la terre, conformément aux réglementations en vigueur. En particulier, les appareils installés dans des locaux contenant une douche ou une baignoire doivent être protégés par un dispositif à courant différentiel résiduel au moins égal à 30 mA. La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant directement ou indirectement du non-respect des instructions figurant dans le présent mode d'emploi.
- En cas de mise en place d'un disjoncteur de protection (RCCB), utiliser de préférence le type à la référence .

Dimensions approximatives:

Largeur :	400 mm
Hauteur :	900 mm
Profondeur :	600 mm

DESCRIPTION DU LAVE-LINGE (fig. 1)

- a. Couvercle
- b. Bac à produits
- c. Tambour
- d. Accès de la pompe situé derrière le filtre
- e. Étiquette Service Après-vente (derrière le couvercle du filtre)
- f. Levier de mobilité (selon les modèles)
Pour déplacer le lave-linge : tirez un peu la poignée à la main et tirez-la jusqu'à la butée avec le pied.
- g. Pieds réglables

INSTALLATION

Retirez le bridage de transport

L'appareil est équipé d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel de l'appareil au cours du transport.

REMARQUE IMPORTANTE : il faut obligatoirement retirer le bridage de transport avant d'utiliser la machine.

1. Desserrez les deux vis "A" et les quatre vis "B" avec un tournevis plat ou une clef pour six pans de 8 ("clef à pipe"). (fig. 2).
2. Retirez le bridage de transport (fig. 3).
3. Remplacez les quatre vis extérieures "B" sur la machine et serrez-les (fig. 2).
4. Clipsez les deux obturateurs "C" fournis dans les ouvertures "D" du lave-linge (fig. 4).

Remarques : n'oubliez pas de remettre les quatre vis extérieures en place et de les resserrer.

Réglage des pieds (fig. 5, 6)

Installez l'appareil sur une surface plane, à proximité des connexions électriques, d'eau et d'évacuation.

Compensez les inégalités du sol en réglant les pieds (n'insérez sous les pieds ni morceaux de bois, ni carton, etc.):

1. Dévisser manuellement les pieds de la machine à laver en faisant 2-3 tours dans le sens d'une aiguille d'une montre. Ensuite, débloquer l'écrou de sécurité moyennant une clé.
2. Réglez la hauteur des pieds à la main.
3. Serrer le contre-écrou dans le sens inverse de l'aiguille d'une montre par rapport à la partie basse de la machine à laver.

Assurez-vous que les pieds reposent correctement sur le sol et que la machine est bien horizontale et stable (servez-vous d'un niveau à bulles).

Le lave-linge peut être installé dans une zone de 40 cm de largeur et de 63 cm de profondeur.

Remarques: si vous installez la machine sur de la moquette épaisse, veillez à garantir un espace sous la machine en réglant les pieds, pour permettre à l'air de circuler librement.

Branchez le tuyau d'arrivée d'eau (fig.7)

1. Visser avec précaution le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne sur la partie arrière de la machine à laver ("A"); visser à la main l'autre bout du tuyau à la vanne d'amenée d'eau.
2. Vérifiez que le tuyau ne forme pas de noeud.
3. Resserrez le contre-écrou en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Si le tuyau n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau de longueur suffisante résistant à la pression (minimum 1000 kPa - en conformité avec EN 61770). Si vous avez besoin du tuyau limiteur plus long, contactez notre service client ou votre représentant ant commercial.
- Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.
- Le lave-linge peut être branché sans clapet antiretour.

Sécurité hydraulique (fig. 8)

(selon le modèle)

- Vissez le tuyau au robinet d'arrivée d'eau. Ouvrez le robinet à fond et vérifiez l'étanchéité du raccordement.
- L'appareil ne doit en aucun cas être connecté au mitigeur d'un chauffe-eau non pressurisé !
- Ne pas plonger la vanne de fermeture sur le tuyau, sinon elle perd sa fonction de protection.
- Si le tuyau flexible est endommagé, débranchez immédiatement l'appareil et remplacez-le.

Si le tuyau flexible n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau avec sécurité hydraulique de 3 m de long (disponible auprès du Service Après-vente ou chez votre Revendeur).

Raccordement du tuyau de vidange (fig. 9)

Décrochez le tuyau de vidange de la fixation de gauche, voir la flèche "A" sur la figure.

Remarque importante :

NE desserrez PAS le raccord du tuyau de vidange du côté droit (voir la flèche "B" dans la figure).

Sinon, il y a un risque de fuite et vous courez le danger de vous ébouillanter avec l'eau chaude.

Brancher de manière solide le tuyau d'évacuation au siphon ou à un tuyau de canalisation différent.

Si vous devez rallonger le tuyau, utilisez un flexible de même dimension et serrez les raccords à l'aide de colliers de fixation pour tuyaux flexibles.

Longueur maximale du tuyau de vidange : 2,50 m.

Hauteur d'écoulement maximale: 100 cm.

Hauteur d'écoulement minimale : 55 cm.


Remarque importante :

Vérifiez que le tuyau de vidange ne forme pas de noeuds et ne risque pas de tomber pendant le fonctionnement.

AVANT D'EFFECTUER LE PREMIER CYCLE DE LAVAGE

Afin d'évacuer l'eau qui a stagné dans la machine suite aux tests effectués par le fabricant, nous vous recommandons de lancer un cycle de lavage court sans charger le tambour.

1. Ouvrez le robinet.
2. Fermez les portillons du tambour.
3. Verser une petite quantité de la lessive (maximum


1/3 de la quantité recommandée par le fabricant pour le linge peu sale) dans le doseur pour lavage principal  situé dans le compartiment Lessive.

4. Fermez le couvercle.
5. Configurer et démarrer le programme "Synthétiques 60°C" (voir le tableau des programmes livré séparément).


PREPARATION DU LINGE A LAVER

Tri du linge

1. Triez le linge suivant...

- **Le type de tissu / le symbole de l'étiquette d'entretien.**
Coton, tissus mixtes, synthétiques, laine, linge délicat.
 - **Les couleurs.**
Séparez le linge de couleur du linge blanc. Lavez séparément le linge de couleur neuf.
 - **La dimension.**
Remplissez le tambour en alternant les grandes et les petites pièces afin d'améliorer l'efficacité de lavage et la répartition du linge dans le tambour.
 - **La catégorie du linge.**
Lavez séparément le linge délicat : Sélectionnez le programme approprié pour la laine lavable en machine , les rideaux et autres textiles délicats. Retirez tous les crochets des rideaux ou placez les rideaux avec leurs crochets dans un sac à linge. Utilisez le programme spécial pour linge délicat. Lavez les bas en nylon, les ceintures et autres petites pièces ainsi que le linge avec agrafes (soutiens-gorge, par exemple) dans un sac à linge ou dans une taie d'oreiller avec fermeture à glissière.
2. **Videz les poches** Les pièces de monnaie, épingles de sûreté, etc. risquent d'endommager le linge, le tambour et la cuve.
 3. **Fermetures** Fermez les fermetures à glissière, les boutons et les agrafes ; attachez les ceintures et les rubans.

Traitement des taches

- En règle générale, les taches de sang, de lait, d'oeuf et autres substances organiques se nettoient déjà bien lors de la phase enzymatique automatique du programme.
- Pour les taches de vin rouge, de café, de thé, d'herbe, de fruits, etc., ajoutez un détachant dans le compartiment principal  du bac à produits.
- Au besoin, prétraitez les taches tenaces au moyen d'un détachant.

Teinture et décoloration

- Utilisez exclusivement des teintures et des produits de blanchiment recommandés pour les lave-linge.
- Respectez les instructions du fabricant.
- Les composants en plastique et en caoutchouc à l'intérieur de l'appareil peuvent changer de couleur au contact des produits de teinture ou de blanchiment.

Chargement du linge

1. Ouvrez le couvercle de la machine en le tirant vers le haut.
2. Ouvrir le tambour
 - en poussant sur la sécurité de la porte du tambour (fig. 10, 11); (modèles sur la fig. 10 ont une sécurité fixe sur la porte du tambour, celle-ci ne rentre pas en poussant.
 - en maintenant la porte arrière du tambour, poussant la sécurité de la porte vers l'arrière dans le sens de la flèche, et en poussant la porte avant vers l'intérieur du tambour jusqu'à la libération du mécanisme de fermeture (fig. 12).
3. Introduisez les pièces de linge une par une dans le tambour. Ne dépassez pas la charge maximale des programmes indiquée dans le tableau des programmes séparé.
 - Le fait de surcharger la machine donnera un résultat moins satisfaisant et froissera les vêtements.
 - Veillez également à ce que le linge ne dépasse pas du tambour ; si tel est le cas, enfoncez bien le linge à l'intérieur du tambour, de façon à laisser un espace suffisant pour refermer correctement les portillons du tambour.
 - Ne vous servez pas des portillons pour enfoncer le linge dans le tambour.
4. Pour fermer le tambour, maintenir les deux parties du tambour au milieu (fig. 13), la porte arrière à travers la porte avant.

ATTENTION: assurez-vous que les portillons du tambour sont verrouillés correctement - en fonction du modèle:

- tous les crochets en métal doivent être accrochés correctement à l'intérieur du portillon arrière - voir figure 14.
- tous les crochets en métal doivent être accrochés correctement à l'intérieur du portillon arrière, et le bouton doit chevaucher le bord du portillon arrière - voir figure 15.
- la sécurité de la porte avant doit légèrement dépasser la bord de la porte arrière – voir la figure 16.

Assurez-vous que des pièces de linge ne restent pas coincées entre les portillons, ou entre les portillons et le tambour.

DÉTERGENTS ET PRODUITS ADDITIFS

⚠ **Conservez le détergent et les produits additifs dans un endroit sec, hors de portée des enfants.**

⚠ **N'utilisez pas de solvants (de l'essence térébenthine, par exemple). Ne lavez jamais en machine des tissus ayant été traités avec du solvant ou des liquides inflammables.**

Utilisez uniquement du détergent et des produits additifs destinés à une utilisation dans des lave-linge domestiques.

Respecter les consignes sur les linges.

Le choix du détergent dépend:

- Du type de tissu
- De la couleur.
- De la température de lavage.
- Du type et du degré de salissure

Du type de tissu	Type de détergent
Linge blanc résistant (eau froide - 95 °C):	lessive très efficace avec blanchissant
Linge blanc fin (eau froide - 40 °C):	lessive fines avec blanchissant et/ou un produit d'éclaircissement optique
Couleurs clairs/pastels (eau froide - 60 °C):	lessive fines avec blanchissant et/ou un produit d'éclaircissement optique
Couleurs intenses (eau froide - 60 °C):	lessive pour linge coloré sans blanchissant/produit d'éclaircissement optique
Couleur noire/couleurs foncées (eau froide - 60 °C):	lessives spécifiques pour linge noir/foncé

Pour le linge nécessitant un lavage et un traitement spécifique (i.e. laine ou microfibre) il est recommandé d'utiliser les lessives et agents de trempage ou un adoucissant disponible sur le marché.

D'autres informations sont trouvables sur le site www.cleanright.eu.

Si vous sélectionnez l'option "Prélavage" n'utilisez pas de détergent liquide pour le lavage principal.

Le lessive liquide ne doit pas être utilisé dans le cas du Démarrage différé du cycle/Fin de cycle (dépend du modèle).

Dosage

Respectez les doses recommandées et spécifiées sur l'emballage des détergents. Elles dépendent :

- du type et du degré de salissure
 - de la quantité de linge
 - pleine charge : selon les recommandations du fabricant;
 - demi-charge: 3/4 des doses prescrites pour une charge complète;
 - charge minimale (environ 1 kg): 1/2 des doses prescrites pour une charge complète
- En l'absence de référence à une charge de linge spécifique sur l'emballage du détergent : les fabricants de détergents basent généralement leurs recommandations de dosage sur 4,5 kg de linge pour un détergent puissant, et 2,5 kg de linge pour un détergent pour linge délicat.
- de la dureté de l'eau (renseignez-vous auprès de votre compagnie de distribution d'eau). L'eau

douce nécessite moins de détergent que l'eau calcaire.

Remarque:

Un surdosage de détergent peut entraîner une formation excessive de mousse et réduire l'efficacité du lavage. Si le lave-linge détecte une quantité trop importante de mousse, il peut bloquer l'essorage, ou augmenter la durée du programme et la consommation d'eau (voir également les remarques sur la formation de mousse dans le chapitre "Diagnostic rapide"). Un dosage de détergent insuffisant peut rendre le linge gris et provoquer des dépôts de calcaire sur la résistance, le tambour et les tuyaux.

Dosage du détergent et des produits additif (fig. 17)

I | Compartiment prélavage

- Lessive pour prélavage (seulement suite à l'activation du mode "Prélavage")

II | Compartiment lavage général

- Lessive pour lavage général (à mettre pour tous programmes de lavage)
- Détachage (option)
- Adoucisseur (option; préconisé pour classe de dureté de l'eau 4 ou plus)

☼ Compartiment pour adoucissant

- Adoucissant (option)
- Amidon diluée dans l'eau (option)

Ne pas dépasser le niveau indiqué par "MAX" lors du dosage des lessives et adoucissants.

Pour plus d'informations relatives à l'utilisation des détergents et des adoucissants pour les différents modes, consulter le tableau de programmes livré individuellement.

Si vous utilisez de l'eau de Javel

- Lavez votre linge avec le programme désiré (Coton, Synthétique), en ajoutant la quantité d'eau de Javel appropriée dans le compartiment de l'ASSOULISSANT (refermez soigneusement le bac à produits).
- Dès le programme de lavage terminé, démarrez un cycle de "Rinçage et Essorage" pour éliminer l'odeur résiduelle d'eau de Javel ; si vous voulez, vous pouvez ajouter de l'adoucissant.
- Ne versez jamais l'eau de Javel et l'assouplissant simultanément dans le compartiment.

Si vous utilisez de l'amidon

Si vous souhaitez utiliser de l'amidon, procédez comme suit :

- Lavez votre linge en utilisant le programme de lavage désiré.
- Préparez le mélange d'amidon et d'eau conformément aux instructions du fabricant.
- Versez la solution d'amidon (maximum 100 ml) dans le compartiment Assouplissant du bac à produits.
- Fermez le couvercle et démarrez le programme "Rinçage et Essorage".

NETTOYAGE DU FILTRE/VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

L'appareil est équipé d'une pompe auto-nettoyante. Le filtre retient des objets comme des boutons, des pièces de monnaie, des épingles de sûreté, etc. laissés dans le linge.

Contrôlez et nettoyez régulièrement le filtre, au moins deux à trois fois par an.

En particulier :

- Si la machine ne vidange pas correctement ou n'essore pas.

- Si le voyant "Nettoyer filtre" est allumé.

REMARQUE IMPORTANTE: avant de vider le filtre, attendez que le tuyau d'eau soit froid.

L'eau résiduelle doit être vidangée avant de transporter la machine.

1. Débranchez l'appareil.

2. Ouvrez le filtre avec une pièce de monnaie (fig. 18).

3. Placez un récipient sous le filtre.

4. Tourner doucement le filtre dans le sens inverse

des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que de l'eau ne se mette pas à évacuer; ne le sortez pas encore.

5. Attendez qu'il n'y ait plus d'eau qui s'écoule.

6. Vous pouvez alors dévisser complètement le filtre et l'extraire (fig. 19).

7. Nettoyez le filtre et la crépine.

8. Vérifiez que la turbine de la pompe (située dans le compartiment derrière le filtre) tourne librement.

9. **Remettre le filtre en place et le visser entièrement en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Se rassurer que le filtre soit vissé correctement et à fond.**

10. Versez environ un litre d'eau dans le lave-linge à travers le tambour et vérifiez que le filtre ne fuit pas.

11. Fermez le couvercle du filtre.

12. Rebranchez l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Toujours débrancher la machine à laver avant de faire tout l'entretien.

Bac à produits

Nettoyez régulièrement le tiroir et le bac à produits, au moins trois à quatre fois par an, pour éviter la formation de dépôts de détergent:

1. Appuyer le bouton pour libérer le compartiment et le faire sortir (fig. 20). Une petite quantité d'eau peut rester dans ce compartiment. La manipuler pour cette raison en position horizontale.

2. Lavez le bac à produits à l'eau courante. Possibilité de sortir et de nettoyer le siphon placé dans la partie arrière du compartiment (fig. 21).

3. Remettre en place le siphon du compartiment (lorsque ce dernier a bien été démonté).

4. Installer le compartiment de manière à placer les butées inférieures du compartiment dans des orifices prévus pour cet effet dans le compartiment de la machine à laver et appuyer sur ce dernier jusqu'à entendre un clic.

Remarque : assurez-vous que le bac à produits est parfaitement réinstallé.

Filtre du tuyau d'arrivée d'eau

Contrôlez et nettoyez régulièrement (au moins 2 à 3 fois par an).

1. Débranchez l'appareil.

2. Fermez le robinet.

3. Dévissez le tuyau flexible du robinet.

4. Nettoyez soigneusement le filtre situé à l'extrémité du tuyau, sans le démonter, par exemple à l'aide d'une brosse à dents.

Remarque : n'immergez pas le tuyau dans l'eau.

5. Revissez le tuyau flexible au robinet à la main. N'utilisez pas de pinces sous peine d'écraser le joint.

6. **Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité des raccordements.**

7. Réintroduisez la fiche dans la prise de courant.

Tuyau d'arrivée d'eau

(fig. 22, 23 or 24, dépend du modèle)

Vérifier régulièrement l'état du tuyau - aucune casse ni rupture. Si un défaut est visible sur le tuyau d'arrivée d'eau, remplacez-le par un nouveau tuyau du même type, disponible chez le service dépannage ou au point de vente spécialisé.

Si le tuyau d'arrivée d'eau de votre machine à laver correspond avec le type du tuyau sur la figure 22 et la machine ne prend pas d'eau, vérifier l'indicateur de la vanne de sécurité (A). S'il est rouge, la fonction de sécurité du tuyau pour arrêter l'eau a été activée, le tuyau doit donc être remplacé par un nouveau tuyau du même type, disponible chez le service dépannage ou au point de vente spécialisé. Lors du dévissage du tuyau d'arrivée d'eau représenté sur la figure 22, il faut appuyer sur le levier de déblocage (B) vers le bas (si disponible).

Si votre tuyau d'arrivée d'eau possède une couche de surface transparente (fig. 23), vérifiez régulièrement sa couleur. Si la couleur devient plus foncée, le tuyau a une rupture et doit donc être remplacé. Appelez le service dépannage ou le technicien spécialisé pour remplacer le tuyau.

Carrosserie et bandeau de commandes

- Nettoyez avec un chiffon humide.
- Si nécessaire, utilisez un détergent neutre (n'employez pas de poudre à récurer, de détergent contenant des solvants ou encore de lave-vitres qui risqueraient d'abîmer votre produit).

Intérieur de l'appareil

- Après chaque lavage, laissez le hublot entrouvert pour permettre au tambour de sécher.
- Si vous ne lavez jamais ou rarement du linge à 95°C, nous vous conseillons de lancer de temps à autre un cycle à 95° sans charger le tambour, en ajoutant un peu de détergent ; ceci permettra de conserver l'intérieur de l'appareil en parfait état de propreté.

Joint du couvercle

- Vérifiez régulièrement l'état du joint et nettoyez-le de temps à autre à l'aide d'un chiffon humide.

Tuyau d'arrivée d'eau

- Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée d'eau ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.

Filtre

- Contrôlez et nettoyez régulièrement le filtre, au moins deux à trois fois par an (voir le chapitre "Nettoyage du filtre/ Vidange de l'eau résiduelle").

N'utilisez pas de produits inflammables pour le nettoyage du lave-linge.

Récupération d'un objet tombé entre le tambour et la cuve

Si un objet tombe par hasard entre le tambour et la cuve, vous pourrez le récupérer grâce à l'une des aubes du tambour amovible:

1. Débranchez l'appareil.

2. Retirez le linge du tambour.

3. Fermez les portillons du tambour et faites tourner le tambour d'un demi-tour (fig. 25).

4. À l'aide d'un tournevis, appuyez sur l'extrémité en plastique tout en faisant glisser l'aube du tambour de la gauche vers la droite (fig. 26, 27).

5. Celle-ci tombera dans le tambour.

6. Ouvrez le tambour : vous pouvez récupérer l'objet à travers l'orifice du tambour.

7. Remettez l'aube en place en procédant par l'intérieur du tambour. Placez l'extrémité en plastique au-dessus du trou sur le côté droit du tambour (fig. 28).

8. Faites ensuite glisser l'aube en plastique de droite à gauche jusqu'à ce qu'elle se clipse.

9. Refermez les portillons du tambour, faites tourner le tambour d'un demi-tour et vérifiez le bon positionnement de l'aube sur tous les points d'ancrage.

10. Réintroduisez la fiche dans la prise de courant.

HUMIDITÉ RÉSIDUELLE SUITE A L'ESSORAGE

Le taux d'humidité du linge suite à l'essorage dépend notamment du type de textile, du programme sélectionné et de la vitesse d'essorage.

Le taux le plus bas peut être obtenu en sélectionnant le programme de lavage en fonction de la plaque signalétique relative à l'énergie avec une vitesse d'essorage maximum. Ce programme est indiqué dans un tableau particulier de programmes „Programme auquel se réfère la plaque signalétique“. Vous trouverez ci-dessous un récapitulatif concernant l'humidité résiduelle (en %) par rapport aux différentes classe d'efficacité d'essorage:

Classe d'efficacité d'essorage	Taux résiduel d'humidité en %
A (= le plus efficace)	moins de 45
B	45 ou plus, mais moins de 54
C	54 ou plus, mais moins de 63
D	63 ou plus, mais moins de 72
E	72 ou plus, mais moins de 81

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT (fig. 29)

1. Débranchez l'appareil.
2. Fermez le robinet.
3. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et de vidange.
4. Laissez couler l'eau résiduelle hors des tuyaux et du lave-linge (voir le chapitre "Nettoyage du filtre/ Vidange de l'eau résiduelle"). Laissez l'eau refroidir pour éviter tout risque d'accident.
5. Pour faciliter le déplacement de la machine, tirez un peu la poignée située en bas à l'avant

(en option sur certains modèles) à la main et tirez-la jusqu'à la butée avec le pied. Après le déplacement, repoussez ensuite la poignée dans sa position stable d'origine.

6. Remettez le bridage de transport en place pour transporter la machine.
7. Transportez le lave-linge verticalement.

REMARQUE IMPORTANTE : n'utilisez pas l'appareil tant que la poignée est tirée.

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le Service Après-vente:

1. Vérifiez s'il n'est pas possible de remédier vous-même au défaut (voir le chapitre "Diagnostic rapide").
2. Redémarrez le programme pour vérifier que l'inconvénient a été éliminé.
3. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, appelez le Service Après-vente.

Communiquez:

- Le type de panne.
- Le modèle exact de l'appareil.
- Le code Service (numéro après le mot SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



L'étiquette du Service Après-vente se trouve derrière le couvercle de filtre ou à l'arrière de la machine.

- Votre adresse complète.
- Votre numéro de téléphone et le préfixe. Vous devez contacter en priorité le Service Après- Vente du revendeur qui vous a fourni l'appareil.

Fabricant:





Whirlpool Europe s.r.l.
Viale Guido Borghi 27
21025 Comerio (VA)
Italy

DIAGNOSTIC RAPIDE



Votre lave-linge est équipé de systèmes de sécurité automatiques qui détectent précocement les anomalies et vous permettent de réagir en conséquence. Ces pannes sont généralement peu importantes et peuvent être résolues en quelques minutes.

Problème	Causes - Remèdes - Conseils
L'appareil ne démarre pas, aucun voyant ne s'allume	<ul style="list-style-type: none"> • La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise. • La prise ou le fusible ne fonctionne pas correctement (utilisez une lampe portative ou tout appareil semblable pour les tester). • La machine à laver s'éteint automatiquement avant le démarrage ou à la fin d'un programme en raison d'économie d'énergie. Pour démarrer la machine à laver, tourner d'abord le sélecteur vers la position „Off/O“ (Éteinte) et ensuite vers la position du programme demandé.
L'appareil ne démarre pas bien que la touche “Départ (Pause)” ait été pressée	<ul style="list-style-type: none"> • Le couvercle n'est pas fermé correctement. • La fonction “Sécurité enfants” —○ a été activée (si celle-ci est disponible sur votre modèle). Pour débloquer les touches, appuyez simultanément sur les touches température et essorage et maintenez-les enfoncées pendant au moins 3 secondes. Le symbole de la clef s'efface à l'afficheur et le programme peut être démarré.
L'appareil s'arrête en cours de programme et le voyant “Départ (Pause)” clignote	<ul style="list-style-type: none"> • L'option “Arrêt Cuve Pleine” est activée (si disponible sur votre modèle) - pour terminer l'option “Arrêt Cuve Pleine”, appuyez sur la touche “Départ (Pause)” ou sélectionnez et démarrez le programme “Vidange”. • Le programme a été modifié - sélectionnez à nouveau le programme souhaité et appuyez sur la touche “Départ (Pause)”. • Le programme a été interrompu et le couvercle a été éventuellement ouvert - fermez le couvercle et redémarrez le programme en appuyant sur la touche “Départ (Pause)”. • Le système de sécurité de l'appareil a été activé (voir le chapitre “Indicateurs de panne”). • Le robinet d'arrivée d'eau n'est pas ouvert et le tuyau d'arrivée d'eau est entortillé (le voyant “Robinet fermé” s'allume).
Des résidus de détergent et de produits additifs sont présents dans le bac à produits	<ul style="list-style-type: none"> • Le bac à produits n'est pas installé correctement ou est bloqué (voir le chapitre “Nettoyage et entretien”). • Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est bouché (voir le chapitre “Nettoyage et entretien”).
L'appareil bouge pendant l'essorage	<ul style="list-style-type: none"> • Le lave-linge n'est pas de niveau ; les pieds ne sont pas réglés correctement (voir le chapitre “Installation”). • Le bridage de transport n'a pas été retiré ; il faut obligatoirement retirer le bridage de transport avant d'utiliser la machine.
Le linge n'est pas assez essoré	<ul style="list-style-type: none"> • Un déséquilibre lors de l'essorage fait arrêter le cycle d'essorage pour protéger la machine à laver contre sa détérioration (voir „Déséquilibre lors de l'essorage”). • La formation excessive de mousse empêche la machine d'essorer ; sélectionnez et démarrez le programme “Rinçage & Essorage”. Évitez de surdoser la quantité de détergent (voir le chapitre “Détergents et produits additifs”). • La touche “Essorage” a été réglé sur une vitesse de rotation faible.
„Le déséquilibre lors de l'essorage” le voyant „Essorage/Évacuation” d'eau clignote sur l'écran ou c'est la vitesses/tours d'essorage qui clignote, ou bien le voyant de la vitesse d'essorage clignote une fois le programme fini (en fonction du modèle). Le linge est toujours mouillé.	<p>Le déséquilibre du volume de la machine durant l'essorage a arrêté le cycle, afin de protéger la machine à laver contre sa détérioration. C'est bien pour cela que le linge est toujours mouillé. Les raisons possibles du déséquilibre sont: volume insuffisant de linge (seulement quelques grandes pièces absorbantes telles que serviettes) ou pièces grandes/lourdes de linge.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si possible, ne pas faire laver les petits volumes de linge. • Lors du lavage de pièces grandes ou lourdes il est recommandé d'ajouter également les pièces des dimensions différentes. <p>Pour essorer un linge mouillé, ajouter le linge de diverses dimensions, sélectionner et lancer le programme „Rinçage et Essorage”.</p>
Le programme dure bien plus longtemps ou moins longtemps que le temps indiqué dans le tableau des programmes ou dans la zone d'affichage (selon modèle)	<p>Fonction normale du lave-linge permettant une adaptation à des facteurs pouvant influencer la durée du programme, tels qu'une formation excessive de mousse, un déséquilibre de charge provoqué par des articles lourds, une montée en température moins rapide en raison d'une température basse de l'eau à l'arrivée, etc. Le système de détection du lavelinge adapte en outre la durée du programme au volume de linge à laver. En fonction de ces facteurs, la durée est recalculée en cours de programme et mise à jour si nécessaire.</p> <p>Le cas échéant, une animation apparaît dans la zone d'affichage (selon modèle) pendant la période de calcul. Pour les petites charges, le programme peut avoir une durée jusqu'à 50 % inférieure à la durée indiquée dans le tableau des programmes.</p>

Description des voyants de panne

Voyant de panne activé	Indication sur l'écran d'affichage (selon modèle)	Description - Causes - Solutions
"Service" 	"bdd" (si votre lave-linge n'est pas doté d'un affichage : tous les voyants de l'indicateur de déroulement du programme s'allument)	La machine s'arrête pendant le programme. "Portillons du tambour ouverts" (les portillons du tambour n'ont pas été fermés correctement). Appuyez sur la touche "Annulation" pendant au moins 3 secondes et attendez que le voyant "Porte ouverte"  s'allume. Ouvrez le couvercle et fermez les portillons du tambour, puis sélectionnez et démarrez à nouveau le programme souhaité. Si le problème persiste, contactez le Service Après-vente.
	de "F02" à "F35" (sauf "F09")	"Panne du module électrique" Sélectionnez et démarrez le programme "Vidange" ou appuyez sur la touche "Annulation" pendant au moins 3 secondes.
	"F09"	"Niveau d'eau trop élevé" (après annulation du programme ou mauvais fonctionnement). Éteignez la machine, puis rallumez-la ; sélectionnez le programme "Vidange" et démarrez-le dans les 15 secondes qui suivent.
	"FA"	"Panne d'hydro-sécurité" Éteignez la machine, débranchez-la et fermez le robinet d'arrivée d'eau. Inclinez délicatement l'appareil vers l'avant pour permettre à l'eau de s'évacuer. Ensuite : <ul style="list-style-type: none"> • Rebranchez l'appareil. • Ouvrez le robinet (si de l'eau coule dans l'appareil sans avoir mis celui-ci en marche, cela signifie qu'il y a un problème ; fermez le robinet et appelez le Service Après-vente). • Sélectionnez et démarrez à nouveau le programme souhaité.
"Fod"	"Mousse excessive" Une quantité excessive de mousse a interrompu le cycle de lavage. <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez et démarrez le programme "Rinçage & Essorage." • Après quoi, sélectionnez à nouveau le programme souhaité et démarrez-le en veillant à utiliser moins de détergent. Si l'une des anomalies susmentionnées persiste, débranchez l'appareil, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le Service Après-vente.	
"Robinet d'eau fermé" 	L'eau n'entre que lentement ou pas du tout. Le voyant "Départ (Pause)" clignote. Veuillez vérifier : <ul style="list-style-type: none"> • que le robinet d'arrivée d'eau est complètement ouvert et que la pression de l'eau est suffisante. • Le tuyau d'arrivée d'eau est plié. • Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est obstrué (voir le chapitre "Nettoyage et entretien"). • L'eau présente dans le tuyau d'arrivée d'eau est gelée. • Le verre-regard de la soupape de sécurité du tuyau d'arrivée d'eau est rouge (si votre appareil est équipé d'un tuyau d'arrivée d'eau comme illustré sur la figure 22 - voir chapitre "Nettoyage et entretien"). Remplacez le tuyau par un tuyau identique, disponible auprès du Service Après-vente ou de votre revendeur local. Une fois le problème éliminé, redémarrez le programme en appuyant sur la touche "Départ (Pause)" . En cas de persistance du problème, appelez le Service Après-vente.	
"Nettoyer filtre" 	La vidange de l'eau ne s'effectue pas. L'appareil s'arrête à la séquence du programme correspondante ; débranchez l'appareil et vérifiez si : <ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau d'arrivée d'eau est plié. • Le filtre ou la pompe est bloqué (voir le chapitre "Nettoyage du filtre/ Vidange de l'eau résiduelle" ; avant de vider le filtre, attendez que le tuyau d'eau soit froid). • L'eau se trouvant dans le tuyau de vidange n'est pas gelée. Une fois le problème éliminé, sélectionnez et démarrez le programme "Vidange" ou pressez la touche "RâZ" pendant au moins 3 secondes ; après quoi, redémarrez le programme souhaité. En cas de persistance du problème, appelez le Service Après-vente.	

Si votre lave-linge n'est pas équipé d'un affichage du temps résiduel, essayez d'identifier laquelle des situations décrites ci-dessus pourrait être à l'origine de la panne et suivez les instructions qui s'y rapportent.

مؤشر الفشل يضاء	المؤشر على الشاشة (إن وجد)	الوصف - الأسباب - الحلول
	"bdd" (في حالة ما إذا كانت غسالتك لا تحتوي على شاشة عرض: جميع أنوار شريط برنامج التدفق تضيء)	لجهاز يتوقف أثناء البرنامج. "غطاء الحوض مفتوح" (أعطية الحوض لم تغلق على نحو صحيح). ادفع زر "Reset" لمدة 3 ثوان على الأقل وانتظر حتى يضيء "Door open". افتح الغطاء العلوي وأغلق غطاء حوض الغسيل، ثم اختر وابدأ تشغيل البرنامج المطلوب مرة أخرى. إذا استمر الخطأ فقم بإبلاغ خدمة ما بعد البيع.
	من "F02" إلى "F35" (فيما عدا "F09")	"خلل في القطاع الكهربائي بالغسالة" اختر وابدأ برنامج "Drain" أو اضغط زر "Reset" لمدة 3 ثوان على الأقل.
	"F09"	"مستوى الماء عال أكثر من اللازم" (بعد إلغاء البرنامج أو التشغيل الخطأ). أطفئ الجهاز ثم افتحه مرة أخرى، اختر برنامج "Drain" وابدأ خلال 15 ثانية.
"الخدمة" 	"FA"	"خلل في إيقاف الماء" أطفئ الجهاز، اخرج قابس التيار وأغلق صنبور الماء. قم بإمالة الجهاز للأمام بحذر للسماح بتدفق الماء من الأسفل. بعد ذلك: • قم بتوصيل الغسالة بمصدر الكهرباء من جديد. • افتح صنبور المياه (إذا تدفق الماء على الفور في الغسالة مرة أخرى بدون تشغيل الغسالة فهذا يعني أن هناك خلل؛ أغلق الصنبور وأبلغ خدمة ما بعد البيع). • اختر وابدأ البرنامج المطلوب مرة أخرى.
	"Fod"	"الرغوة أكثر من اللازم" هناك رغوة كثيرة تعوق برنامج الغسيل. • اختر وابدأ برنامج "التشطيف والتنشيف". • بعد ذلك اختر وابدأ البرنامج المطلوب مرة أخرى، باستخدام كمية أقل من المنظف. إذا استمر الخطأ أفضل قابس التيار وأغلق صنبور الماء واتصل بخدمة ما بعد البيع لدينا.
"صنبور الماء مغلق" 	-	الغسالة ليس بها ماء أو الماء غير كاف. ضوء "بدء (إيقاف مؤقت)" يومض. تأكد مما يلي: • صنبور الماء مفتوح بالكامل وضغط الإمداد بالماء غير كاف. • توجد التواءات في خرطوم الماء. • فلتر الشبكة لخرطوم إمداد المياه مسدود. (انظر "العناية والصيانة"). • الماء متجمد في خرطوم التزويد بالمياه. • نافذة فحص صمام الأمان لخرطوم إمداد الماء باللون الأحمر (شريطة أن يكون جهازك يشتمل على خرطوم إمداد مياه كما هو موضح في الصورة 22 - انظر فصل "العناية والصيانة")؛ استبدل الخرطوم بأخر جديد، والمتوفر من خلال خدمة ما بعد البيع أو الوكيل المختص. بعد حل المشكلة، أعد تشغيل البرنامج بالضغط على "بدء / إيقاف مؤقت". إذا استمرت المشكلة اتصل بخدمة ما بعد البيع.
"تنظف المضخة" 	-	لا يتم ضخ الماء المتسخ إلى خارج الغسالة. يتوقف الجهاز عند خطوة البرنامج المماثلة؛ أفضله عن الطاقة الكهربائية وتحقق ما إذا كان: • توجد التواءات في خرطوم الصرف. • الفلتر أو المضخة متوقفان ("انظر الفصل "تنظف الفلتر/صريف الماء المتبقي"، تأكد من أن الماء قد برد قبل صرف الماء من الجهاز). • الماء متجمد في خرطوم التصريف. بعد حل المشكلة، اختر وابدأ برنامج "Drain" أو اضغط زر "Reset" لمدة 3 ثوان على الأقل؛ بعد ذلك ابدأ البرنامج المرغوب. إذا استمرت المشكلة اتصل بخدمة ما بعد البيع.

إن لم يكن في غسالتك شاشة عرض، فراجع أي من المواقف السابق وصفها، يمكن أن يكون السبب في الخطأ واتباع التعليمات المرتبطة به.

دليل تحري الأخطار

هذه الغسالة مجهزة بوظائف أمان تلقائية تكتشف وتشخص الأخطاء في مرحلة مبكرة وتسمح بالتدخل بالطريقة المناسبة. هذه الأخطاء بسيطة جداً ويمكن إصلاحها خلال بضع دقائق.

المشكلة	الأسباب - الحلول - النصائح
الجهاز لا يبدأ، لا توجد مصابيح مؤشر مضاءة	<ul style="list-style-type: none"> القابس لم يتم إدخاله بالطريقة الصحيحة في المقبس. المقيس أو الفيوز لا يعمل بالطريقة الصحيحة (استخدم مصباح طاولة أو أي أداة مماثلة لاختبارها). تكون الغسالة تلقائياً في وضع إيقاف التشغيل قبل بدء البرنامج وبعد انتهائه لتوفير الطاقة. لتشغيل الغسالة، أدر محدد البرنامج إلى "إيقاف/تشغيل" ثم إلى البرنامج المطلوب بعد ذلك.
الجهاز لا يبدأ على الرغم من الضغط على زر "البدء (الإيقاف المؤقت)"	<ul style="list-style-type: none"> الغطاء ليس مغلقاً بالطريقة الصحيحة. تم تنشيط وظيفة "قفل الطفل"، O (إذا كان متوفراً في الموديل الخاص بك). لإلغاء قفل الأزرار، اضغط على زر درجة حرارة وسرعة العصر وقت واحد وواصل الضغط عليهما لمدة 3 ثوان على الأقل. رمز المفتاح على الشاشة يختفي والبرنامج يمكن تشغيله.
الجهاز يتوقف أثناء البرنامج، وضوء "البدء/الإيقاف المؤقت" يومض	<ul style="list-style-type: none"> "خيار" وقف الشطف "Rinse hold" يتم تنشيطه (حال توافره في الموديل الخاص بك) قم بإنهاء "وقف الشطف" بالضغط على زر "Start(Pause)" أو باختيار "صرف Drain" وابدأ تشغيله. تم تغيير البرنامج - أعد اختيار البرنامج المطلوب واضغط "بدء (إيقاف مؤقت)". تم إيقاف البرنامج وتم فتح الغطاء في النهاية - أغلق الغطاء وأعد بدء البرنامج بالضغط على "بدء (إيقاف مؤقت)". تم تفعيل نظام الأمان بالغبيلة (انظر "وصف قفل المؤشرات"). صنبور المياه ليس مفتوحاً أو خرطوم دخول الماء ملتبس وضوء مؤشر "صنبور المياه مغلق").
يحتوي موزع المنظفات على بقايا من المنظفات/المواد المضافة في نهاية الغسل.	<ul style="list-style-type: none"> موزع مواد التنظيف غير مثبت بشكل صحيح، أو موزع المنظفات متعطل (انظر "الرعاية والصيانة"). الفلتر في خرطوم دخول الماء متعطل (انظر "الرعاية والصيانة").
الغسالة تهتز أثناء دورة التنشيف	<ul style="list-style-type: none"> الغسالة ليست مستوية المستوى؛ الأقدام ليست مضبوطة على نحو صحيح (انظر "التثبيت"). ذراع النقل تمت إزالته؛ قبل استخدام الغسالة، يجب إزالة ذراع النقل.
نتائج دورة التنشيف النهائي غير جيدة	<ul style="list-style-type: none"> الاضطراب أثناء التدوير يمنع مرحلة التدوير لحماية الغسالة (انظر "الاضطراب أثناء التدوير"). يمنع تكون الرغوة الزائدة التنشيف؛ اختر وابدأ برنامج "الشطف والتنشيف". تجنب جرعات المادة المنظفة الزائدة (انظر "المواد المنظفة والإضافات"). تم ضبط زر "تنشيف" على سرعة تنشيف منخفضة.
"عدم الاتزان أثناء العصر" يومض مؤشر "Spin/Drain" في شريط برنامج التدفق، يومض أو سرعة التدوير تومض في المبين، أو مؤشر سرعة التدوير يومض بعد نهاية البرنامج (تبعاً للموديل). الغسيل لا يزال رطباً.	<p>منع عدم اتزان حمولة الغسيل أثناء العصر مرحلة العصر لتجنب حدوث أضرار في الغسالة. وهذا هو السبب في أن الغسيل لا يزال به ماء كثير.</p> <p>قد يكون سبب عدم الاتزان ما يلي: حمولات الغسيل الصغيرة (التي تتكون من عدد قليل من البنود الكبيرة أو الماصة مثل المناشف) أو البنود الكبيرة الثقيلة.</p> <ul style="list-style-type: none"> تجنب وضع حمولات غسيل صغيرة إذا أمكن. نوصي بشدة أن تضيف بنود غسيل أخرى من أحجام مختلفة عند غسل قطعة غسيل كبيرة أو ثقيلة. <p>إذا أردت أن تعصر الغسيل فأضف مزيداً من بنود الغسيل من أحجام مختلفة ثم اختر وابدأ برنامج "Rinse & Spin".</p>
مدة البرنامج تكون أطول أو أقصر كما هو محدد في "جدول البرامج" أو على الشاشة (إن وجدت)	<p>الوظيفة العادية للغسالة هي التكيف مع العوامل التي قد تؤثر على مدة البرنامج، مثل تكون رغوة كثيرة أو عدم اتزان الحمل بسبب عناصر الغسيل الثقيلة أو فترات التسخين الطويلة الناتجة عن انخفاض درجة حرارة الماء الداخل وغير ذلك. علاوة على ذلك، يقوم نظام الاستشعار بالغسالة بتكييف مدة البرنامج مع حجم حمل الغسيل.</p> <p>وفقاً لهذه العوامل، يتم إعادة حساب المدة أثناء البرنامج وتحديثها إذا لزم الأمر؛ خلال مثل هذه الفترات، تظهر حركة على الشاشة (إن وجدت). بالنسبة للأحمال الصغيرة يمكن تقليل الوقت المحدد في "جدول البرامج" حتى 50%.</p>

2. أخرج الغسيل من الحوض.
3. أغلق غطاء الحوض وأدره نصف دورة.
4. باستخدام مفك براغي اضغط على الطرف البلاستيكي بينما تجعل اللوح ينزلق من اليسار إلى اليمين.
5. سوف يسقط داخل الحوض.
6. افتح حوض الغسيل: تستطيع استعادة الشيء الذي سقط من خلال فتحة الحوض.
7. أعد تركيب اللوح من داخل الحوض: ضع الغطاء البلاستيكي فوق الفتحة على الجانب الأيمن من الحوض.
8. ثم اجعل اللوح البلاستيكي ينزلق من اليمين إلى اليسار حتى يستقر في مكانه.
9. أغلق غطاء الحوض مرة أخرى؛ وأدره نصف دورة وافحص وضع اللوح في جميع نقاط تثبيته.
10. أعد توصيل قابس الغسالة مرة أخرى.

عازل الغطاء

- تحقق من حالة عازل الغطاء دورياً ونظفه من وقت لآخر بقطعة قماش مبللة.

فلتر خرطوم/خرطوم دخول الماء

- قم بفحص الخرطوم بانتظام بحثاً عن أي بوادر للهشاشة أو تشققات. استبدل إذا دعت الضرورة.

الفلتر

- افحص الفلتر ونظفه بانتظام، على الأقل 3 أو 4 مرات في السنة (انظر "تنظيف الفلتر/تصريف الماء المتبقي").

لا تستخدم سوائل قابلة للاشتعال لتنظيف الغسالة.

استعادة قطعة قماش سقطت بين الحوض والأسطوانة

إذا سقط بدون قصد شيء بين الحوض والأسطوانة فيوسيك استعادته بواسطة واحد من ألواح الحوض القابل للإزالة:

1. قم بفصل قابس الغسالة.

رطوبة متبقية من الغسيل بعد العصر

تعتمد نسبة الرطوبة المتبقية في الغسيل بعد التدوير بشكل رئيسي على نوع الأقمشة، والبرنامج المختار وسرعة التنشيف.

يمكن تحقيق أقل نسبة من الرطوبة المتبقية باستخدام برنامج الغسل المشار إليه من خلال ملصق ترشيد الطاقة، مع أقصى سرعة تنشيف. هذا البرنامج محدد في مخطط البرامج المنفصل بـ "البرنامج المرجعي لملصق ترشيد الطاقة". فيما يلي بيان لنسبة الرطوبة المتبقية (بالنسبة المئوية %) المتعلقة بفئات الكفاءة المختلفة للتجفيف بالتدوير:

نسبة الرطوبة المتبقية بقيمة %	فئة كفاءة التجفيف بالتنشيف
أقل من 45	A (= أعلى كفاءة)
45 أو أكثر، ولكن أقل من 54	B
54 أو أكثر، ولكن أقل من 63	C
63 أو أكثر، ولكن أقل من 72	D
72 أو أكثر، ولكن أقل من 81	E

النقل والمناولة (صورة 29)

1. قم بفصل قابس الغسالة.
2. أغلق صنبور الماء.
3. أزل إمداد الماء وخرطوم الصرف.
4. تخلص من الماء المتبقي بالخرطوم وفي الغسالة (انظر "تنظيف الفلتر/تصريف الماء المتبقي"). انتظر حتى يبرد الماء بحيث يتم تجنب أية حوادث.
5. لتسهيل نقل الغسالة، اسحب المقبض الذي يقع في الجزء الأمامي السفلي (إذا كان متوفراً في موديلك) خارجاً.

خدمة ما بعد البيع

قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:

بطاقة خدمة ما بعد البيع مثبتة خلف غطاء الفلتر أو خلف الغسالة.

- عنوانك بالكامل.
- رقم هاتفك والكود المحلي. الأولوية هي في الاتصال بخدمة ما بعد البيع للبائع الذي باع لك الغسالة.

1. حاول علاج المشكلة بنفسك (انظر "دليل الأعطال").
2. قم ببدء البرنامج من جديد لترى ما إذا كانت المشكلة ستحل من نفسها.
3. إذا استمرت المشكلة وبقي أداء الغسالة غير مرضٍ، اتصل بخدمة ما بعد البيع لدينا.

يرجى تحديد:

- طبيعة المشكلة.
- موديل الغسالة بالضبط.
- رقم الخدمة (الرقم يوجد بعد كلمة SERVICE).

Manufacturer:

Whirlpool Europe s.r.l.
Viale Guido Borghi 27
Comerio (VA) 21025
إيطاليا

SERVICE 0000 000 00000



تنظيف الفلتر/تصريف الماء الزائد

5. انتظر لحين تصريف جميع الماء، ثم
6. قم بفك الفلتر بالكامل واسحبه (صورة 19).
7. نظف الفلتر ومقصورة الفلتر.
8. تأكد من عدم عرقلة دافع المضخة (في مكانها وراء الفلتر).
9. أدخل الفلتر مجدداً واربطه تماماً في اتجاه عقارب الساعة. تأكد من ربط الفلتر بشكل صحيح إلى أبعد مدى يصل إليه.
10. صب حوالي لتر واحد من الماء في الغسالة عن طريق الحوض وتحقق من عدم تسرب المياه من الفلتر.
11. اغلق غطاء الفلتر.
12. أعد توصيل الغسالة.

يتم توفير الغسالة بمضخة للتنظيف الذاتي. يحتجز الفلتر الأشياء مثل الأزرار، والعملات المعدنية، والدبابيس إلخ التي تركت في الغسيل.
ونحن نوصي بفحص وتنظيف الفلتر بانتظام، مرتان أو ثلاث مرات سنوياً.

على نحو خاص:

- إذا كانت الغسالة لا تصرف الماء بشكل صحيح، أو إذا كانت لا تنجز دورات التنشيف.
 - إذا كان مؤشر "تنظيف المضخة" مضاء.
- هام: تأكد من أن الماء قد أصبح بارداً قبل تصريف المياه من الغسالة.

الماء المتبقي يجب تصريفه أيضاً قبل نقل الغسالة.

1. قم بفصل قابس الغسالة.
2. افتح غطاء الفلتر بواسطة عملة معدنية (صورة 18).
3. ضع وعاء تحته.
4. أدر الفلتر ببطء في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تبدأ بعض المياه في التدفق إلى الخارج؛ ولا تقم بخلعه.

العناية والصيانة

يجب دائماً فصل الغسالة عن مصدر التيار الكهربائي قبل القيام بأي أعمال صيانة.

درج المنظف

نظف موزع مواد التنظيف بانتظام، على الأقل ثلاث أو أربع مرات في السنة، لمنع تراكم المنظفات:

1. اضغط على الزر لتحرير موزع مادة التنظيف ثم قم بخلعه (صورة 20). تأكد من بقاء كمية صغيرة من المياه في الموزع ومن ثم ينبغي أن تنتقله وهو في وضع قائم.
 2. اغسل الموزع باستخدام ماء جاري. يمكنك أيضاً إزالة غطاء السيفون الموجود في الجانب الخلفي من الموزع كي تقوم بالتنظيف (صورة 21).
 3. أعد تركيب غطاء السيفون الموجود في الموزع (في حالة خلعه).
 4. أعد تركيب الموزع عن طريق تركيب العراوي السفلية الموجودة في الموزع في الفتحات المناسبة لها الموجودة على الغطاء وعن طريق الضغط على الموزع قبالة الغطاء حتى يتم تثبيته في مكانه.
- ملحوظة: تأكد من أن موزع المنظف مثبت في مكانه على نحو صحيح.

خرطوم مدخل الماء

(صورة 22، 23 أو 24 - حسب الموديل)

افحص خرطوم دخول الماء بانتظام للتأكد من عدم هشاشته وعدم وجود تشققات به واستبدله إذا لزم الأمر باستخدام خرطوم جديد من نفس النوع.

خرطوم دخول الماء كما هو مبين في الصورة 22 به صمام أمان لحماية الجهاز من عدم التحكم في دخول الماء؛ إذا كانت نافذة ("A") فحس صمام الأمان حمراء فهذا يعني أن صمام الأمان قد تم تشغيله ويجب تبديل الخرطوم. قم بالاتصال بخدمة ما بعد البيع لدينا أو الوكيل المختص للحصول على خرطوم جديد. لفك خرطوم دخول الماء كما هو مبين في الصورة 22 يجب أن تدفع ذراع التحرير ("B") (إذا وجد) أثناء فك الخرطوم.

إذا كان خرطوم الإمداد بالماء به طبقة شفافة (الشكل 23) قم بشكل دوري بفحص لون الطبقة الشفافة. إذا تحولت الطبقة الشفافة إلى لون داكن، فهذا يعني أن الخرطوم قد يكون به تسريب ويجب استبداله.

قم بالاتصال بخدمة ما بعد البيع لدينا أو الوكيل المختص للحصول على خرطوم جديد.

الغسالة من الخارج ولوحة التحكم

- نظف بقطعة قماش رطبة ناعمة.
- إذا لزم الأمر استخدم بعض الماء الذي يحتوي على صابون أو منظف متوسط التركيز (لا تستخدم المنظفات المحتوية على مبيات أو المنظفات الخادشة أو منظفات النوافذ والأغراض العامة - لأنها قد تتلف الأسطح).

الغسالة من الداخل

- بعد كل عملية غسيل، اترك الغطاء مفتوحاً بعض الوقت لكي يجف الجهاز من الداخل.
- إذا كنت لا تغسل غسبك أبداً عند درجة حرارة 95° مئوية أو كنت نادراً ما تقوم بذلك، ننصح بتشغيل برنامج بدرجة حرارة 95° مئوية بدون قطع غسيل مع إضافة كمية قليلة من المنظف، وذلك للإبقاء على الغسالة نظيفة من الداخل.

فدتر خرطوم دخول الماء

راجع ونظف بانتظام (على الأقل مرتين أو ثلاث مرات سنوياً).

1. قم بفصل قابس الغسالة.
2. اغلق صنوبر الماء.
3. فك الخرطوم من الصنوبر؛
4. نظف بعناية الفلتر الموضوع في طرف الخرطوم، دون تفكيكه، بواسطة فرشاة أسنان على سبيل المثال.
5. ملاحظة: لا تغمس الخرطوم في المياه.
6. أعد ربط برغي الخرطوم المرن بالصنوبر يدوياً. لا تستخدم كماشة (خطر سحق العزل).
7. افتح صنوبر الماء وتحقق من أن التوصيلات محكمة تماماً
8. أعد توصيل قابس الغسالة.

منظفات الغسيل والإضافات

⚠ احفظ منظفات الغسيل والمضافات في مكان جاف آمن بعيداً عن متناول الأطفال!

⚠ لا تستخدم أية مذيبيات (مثل الترينتين أو البنزين)؛ ولا تسفل في الغسالة أقمشة تمت معالجتها بمذيبيات أو سوائل قابلة للاشتعال.

لا تستخدم سوى مواد منظفة و/أو إضافات مخصصة للغسالات المنزلية.

انتبه للنصائح المدونة على ملصقات العناية في حاجيات الغسيل

يعتمد اختيار المنظف على:

- نوعية الأقمشة
- اللون
- درجة الحرارة الموصى بها
- درجة ونوعية الاتساخ

صب منظفات الغسيل والإضافات (صورة 17)

|| حبيرة الغسيل الأولى

- المنظف الخاص مرحلة الغسيل الأولى (فقط إذا قمت بتنشيط خيار "الغسيل الأولي")

|| حبيرة الغسيل الرئيسي

- المنظف الخاص بمرحلة الغسيل الرئيسي (يجب إضافته إلى جميع برامج الغسيل)
- إضافات لازمة لإزالة البقع (اختيارية)
- مزيل عسر الماء (اختياري؛ يوصى به لعسر الماء من الدرجة 4 أو أكبر)

⊗ حبيرة مزيل العسر

- ملطف الأقمشة (اختياري)
- النشا المذاب في الماء (اختياري)

لا تتخطَ علامة "MAX" (الحد الأقصى) عند ملء المنظف أو الإضافات أو ملطفات الأقمشة. للحصول على مزيد من المعلومات المتعلقة باستعمال المنظف وملطف الملابس في البرامج، ألق نظرة على جدول البرامج المنفصل.

استخدام مبيض الكلور

- اغسل الغسيل باستخدام البرنامج المطلوب (قطنية، ألياف صناعية)، مع إضافة كمية مناسبة من مبيض الكلور بعناية في علبة الملطف (اغلق الغطاء بعناية).
- بعد نهاية البرنامج مباشرة، ابدأ برنامج "شطف وعصر" لإزالة أي رائحة بواقى المبيض؛ إذا أردت تستطيع إضافة مبيضات.
- لا تضع كلا من مبيض الكلور والمنعم معا في نفس الوقت في درج المنعم.

استخدام مسحوق النشا

- إذا أردت استخدام مسحوق النشا فتصرف على النحو التالي:
- اغسل غسيلك ببرنامج الغسيل الذي تريده.
- قم بإعداد محلول النشا وفقاً لتعليمات الشركة المنتجة للنشا.
- قم بتعبئة محلول النشا الذي أعدته (الحد الأقصى 100 مل) في وعاء موزع المنظف.
- قم بإغلاق الغطاء وابدأ برنامج "شطف وعصر".

نوع الغسيل	نوع المادة المنظفة
غسيل قوي أبيض (بارد-95°م):	المواد المنظفة للخدمة الشاقة مع مبيض
غسيل أبيض خفيف (بارد-40°م):	مواد منظفة خفيفة مع مبيض و/أو مواد زهاوة بصرية
الألوان الخفيفة/المحايدة - المظلمة (بارد - 60 درجة مئوية):	مواد منظفة خفيفة مع مبيض و/أو مواد زهاوة بصرية
ألوان مكثفة (بارد 60°م):	المواد المنظفة للألوان بدون مبيض/ مواد زهاوة بصرية
ألوان سوداء/غامقة (بارد-60°م):	مواد منظفة خاصة للغسيل الأسود/ الغامق

بالنسبة للغسيل المتطلب لمعالجة خاصة (كالأصواف والألياف الدقيقة)، نوصي باستخدام المواد المنظفة والإضافات الخاصة أو مواد المعالجة المسبقة المتوفرة في الأسواق.

ارجع إلى رابط الإنترنت www.cleanright.eu لمعرفة المزيد من التفاصيل.

لا تستخدم منظفاً سائلاً للغسيل الرئيسي عند تشغيل خيار "غسيل أولي".

لا تستخدم المنظفات السائلة عند اختيار دورة تباد/ أو تنتهي فيما بعد (حسب الموديل).

مقادير المنظف

يجب التقيد بالتعليمات الموضحة على عبوة المنظف بخصوص المقدار المطلوب. يعتمد ذلك على:

- درجة ونوعية الاتساخ
- نوع التحميل
- حمولة كاملة: اتبع تعليمات الجهة الصانعة؛
- نصف حمولة: 3/4 المقدار المستخدم للتحميل الكامل،
- حد أدنى للحمولة (نحو 1 كجم): نصف الكمية المستخدمة للحمولة الكاملة
- في حالة عدم وجود تعليمات بشأن حمل الغسيل على علبة المنظف: فعادة تكون توصيات جهات تصنيع المنظف أن الكمية هي 4.5 كجم من الغسيل لمنظف الأشياء الثقيلة و 2.5 كجم من الغسيل لمنظف الأشياء الرقيقة.
- ملوحة المياه في منطقتك (استفسر عن ذلك من شركة المياه). الماء العذب يحتاج إلى كمية منظف أقل من الماء العسر.

قبل القيام بأول دورة غسيل

لإزالة أي ماء متبقي من تجربة الغسالة في المصنع، ننصح بالقيام بدورة غسيل قصيرة بدون قطع غسيل.

1. افتح الصنوبر.
2. أغلق اللوحات الأسطوانية؛
3. أضف كمية قليلة من المنظف (بحد أقصى 1/3 كمية المنظف التي توصي بها شركة التصنيع للملابس المتسخة قليلاً) إلى قسم الغسيل [III] الرئيسي بدرج المنظف.

تحضير الغسيل

افرز الغسيل

1. صنّف الغسيل حسب ما يلي...

1. افتح غطاء الجهاز بسحبه إلى أعلى.
2. افتح الحوض
- عن طريق دفع أداة إفلات غطاء حوض الغسيل (صورة 10)،
(11) ؛ في الموديلات كما هو موضح في 10 يكون إفلات غطاء الحوض بها ثابتاً لو ينكس عند الضغط عليه.
- بإمسك الغطاء الخلفي لأسطوانة الحوض، وإعادة المزلق إلى اتجاه السهم ودفع الغطاء الأمامي تجاه الحوض من الداخل حتى ينطلق ميكانيزم الغلق (صورة 12).
3. ضع أنواع الغسيل في حوض الغسالة واحدا تلو الآخر. لا تزيد على الحمولة القصوى للبرامج المبينة في دليل البرامج المنفصل.
- تحميل الغسالة أكثر من اللازم ينتج عنه غسيل غير جيد، وتجعد الغسيل.
- كن حريصاً كيلا يفيض الغسيل على برميل الغسل. إذا حدث هذا اضغط الغسيل إلى أسفل داخل حوض الغسل حتى تتحرر مساحة إضافية لإغلاق غطاء الحوض على نحو صحيح.
- لا تستخدم غطاء الحوض لدفع الغسيل في الحوض.
4. لإغلاق حوض الغسل امسك حافتي الغطاء من الوسط مرة أخرى (صورة 13)، الحافة الخلفية فوق الحافة الأمامية.
انتبه: تأكد من أن أغطية الحوض مؤمنة بشكل صحيح- حسب الموديل:
- جميع الخطافات المعدنية يجب أن تكون مشبوكة على نحو صحيح داخل حافة الغطاء الخلفية - انظر الصورة 14.
- جميع الخطافات يجب أن تكون مشبوكة على نحو صحيح داخل حافة الغطاء الخلفية ويجب أن يتجاوز الزر حافة الغطاء الخلفية - انظر الصورة 15.
- مزلق أو مشبك غطاء الحوض الأمامي يجب أن يتجاوز تجاوزه خفيفاً حافة الغطاء الخلفية - انظر الصورة 16.
تأكد من أنه لا يوجد غسيل محشور بين أغطية حوض الغسل، أو بين الأغطية والحوض.

إزالة البقع

- إن بقع الدم، والحليب، والبيض والمواد العضوية الأخرى تزال بصفة عامة في مرحلة الإنزيم من البرنامج.
- لإزالة البقع الناتجة عن العصور والقهوة والشاي والحشائش والخضراوات والفواكه يجب إضافة مزلق بقع إلى علبة الغسالة الرئيسية بدرج [III] منظف الغسيل.
- ينبغي أن تتم معالجة البقع العنيدة قبل الغسيل.

الصبغ والتبييض

- استعمل فقط الأصباغ والمبيضات المناسبة للغسالات.
- اتبع تعليمات جهة الصنع.
- أجزاء الغسالة المصنوعة من البلاستيك والمطاط قد تؤدي الصبغات أو مواد التبييض إلى اتساخها.

وصف الغسالة (صورة 1)

- a. غطاء علوي
 - b. درج المنظف
 - c. أسطوانة
 - d. مدخل المضخة خلف الفلتر
 - e. لاصق خدمة ما بعد البيع (خلف غطاء الفلتر)
- f. رافعة الحركة (حسب الموديل)
نقل الغسالة: اسحب المقبض للخارج قليلا بواسطة اليد
واسحب للخارج حتى التوقف بالقدم.
- g. أقدام قابلة للضبط

التركيب

أزل ذراع التحريك

- إذا كان الخرطوم قصيرا جدا، استبدله بخرطوم مقاوم للضغط ذا طول مناسب (1000 كيلو باسكال في الدقيقة، من النوع المعتمد EN 61770).
 - إذا احتجت خرطوم مياه أطول فاتصل بمركز خدمة ما بعد البيع الخاص بنا أو التاجر.
 - افحص خرطوم الإدخال بصورة منتظمة بحثا عن وجود شروخ أو تقصفات واستبدله إذا لزم الأمر.
 - يمكن توصيل الغسالة بدون صمام تدفق رجعي.
- نظام إيقاف الماء المكافح للفيضان (صورة 8)**
– حسب الموديل
- اربط برغي الخرطوم بصنوبر إمداد المياه. افتح الصنوبر تماما وتأكد إحكام الماء في التوصيلة.
 - يجب عدم توصيل الغسالة بصنوبر خلط خاص بجهاز تسخين مياه غير مضغوط!
 - لا تغمس أداة إيقاف الماء للخرطوم في الماء؛ وإلا فسوف تقسد وظيفتها الحامية..
 - إذا تلف الخرطوم المرن، قم بفصل قايس الغسالة من التيار الكهربائي فوراً وأغلق الصنوبر واستبدل الخرطوم.
 - إذا كان الخرطوم المرن قصيرا جدا، استبدله بخرطوم إيقاف ماء 3 أمتار (متوفر من خدمة ما بعد البيع أو من البائع).

الغسالة مزودة بذراع النقل لمنع الأضرار المحتملة أثناء النقل.

هام: قبل استخدام الغسالة، يجب إزالة ذراع النقل الخلفي.

1. فك البرغيين "A" والبراغي الأربعة "B" بمفك براغي عادي أو مفك صواميل سداسي عشري رقم 8 (صورة 2).
2. أزل ذراع التحريك (صورة 3).
3. أعد وضع البراغي الأربعة الخارجية "B" على الغسالة واربطها بإحكام (صورة 2).
4. أشبك الغطائين "C" الموجودين في الفتحات "D" الخاصة بالغسالة (صورة 4).

ملحوظة: لا تنس إعادة وضع البراغي الأربعة الخارجية وإحكام ربطها.

اضبط الأقدام (صورة 5, 6)

- ثبتت الغسالة على سطح مستو، بالقرب من مأخذ كهربية وتوصيلات مائية وصرفية.
- إذا كانت الأرض غير مستوية (لا تدخل قطع الخشب أو الكرتون... الخ تحت الأقدام):
- 1. قم بفك برغي قدم الغسالة بيدك من خلال لفها بمقدار 2-3 لفات في اتجاه عقارب الساعة ثم قم بإرخاء صامولة الزئبق بواسطة مفتاح.
- 2. اضبط ارتفاع الأقدام باليد.
- 3. اربط صامولة الربط بتدويرها بعكس اتجاه عقارب الساعة نحو أسفل الغسالة.

تأكد من أن القدمين مستقران بشكل صحيح على الأرض وأن الغسالة مستوية تماما ومستقرة (استخدام ميزان تسوية).

يمكن تركيب الغسالة في مساحة عرضها 40 سم وعمقها 63 سم.

ملحوظة: إذا قمت بتثبيت الجهاز على سجادة سميكة، اضبط القدمين للتأكد من أن هناك مساحة كافية تحت الجهاز لتدوير الهواء.

توصيل خرطوم دخول الماء (صورة 7)

1. اربط برغي خرطوم إدخال الماء بحرص إلى الصمام على الجانب الخلفي من الغسالة ("A")؛ واربط برغي الطرف الآخر من الخرطوم بالصنوبر يدويا.
 2. تأكد من عدم وجود التواءات بالخرطوم.
 3. تأكد من إحكام صنوبر الماء وتوصيلات الغسالة من خلال فتح الصنوبر بصورة كاملة.
- هام:
تأكد من عدم وجود التواء في خرطوم الصرف واتخذ إجراءات وقائية ضد سقوطه أثناء تشغيل الغسالة.

قبل القيام باستخدام الغسالة


1. **قم بإزالة مواد التغليف وتحقق**
 - أ. قص وأزل شريط اللص.
 - ب. أزل الحماية العلوية وحمايات الأركان.
 - ج. أزل قاع الحماية بإمالة وتدوير الغسالة على أحد الزوايا السفلية الخلفية. تأكد من أن الجزء البلاستيكي من القاع (إن كان متاحاً في هذا الموديل) ما يزال في التعبئة وليس في قاع الغسالة.
 - هذا هام، وإلا فإن الجزء البلاستيكي قد يضرر بالغسالة أثناء العمل.
 - د. افتح الغطاء العلوي بالضغط عليه قليلاً إلى أسفل مع رفع المقبض. أزل وسادة البوليستر (حسب الموديل).
 - هـ. أزل الغشاء الواقي الأزرق عن لوحة التحكم (حسب الموديل).
 - بعد فتح صندوق التغليف، تأكد من أن الغسالة سليمة. إذا كان لديك شك، لا تستعمل الغسالة. اتصل بخدمة ما بعد البيع أو بالوكيل المحلي.
 - احتفظ ب مواد التغليف (أكياس البلاستيك، قطع البوليسترين، الخ...) بعيداً عن متناول الأطفال حيث يمكن أن تشكل خطراً عليهم.
 - إذا كان الجهاز قد تعرض للبرد قبل تسليمه، ضعه في مكان عند درجة حرارة الغرفة لبضع ساعات قبل تشغيله.
2. **أزل ذراع التحريك**
 - الغسالة مزودة ببراعي نقل وذراع النقل لمنع الأضرار أثناء النقل. قبل استخدام الغسالة يجب أن تزال ذراع الغسالة (انظر "التثبيت"/ "إزالة ذراع النقل").
3. **قم بتركيب الغسالة**
 - ضع الغسالة على أرضية مسطحة ومستقرة.
 - اضبط الأقدام لكي تتأكد من أن الغسالة مستقرة ومتوازنة (انظر "التثبيت"/ "اضبط الأقدام").
 - في حالة الأرضيات الخشبية أو ما يسمى "الأرضيات العائمة" (على سبيل المثال بعض أنواع الباركيه أو الأرضيات المصفحة)، ضع الجهاز على لوح من الخشب الرقائقي بمقاس لا يقل عن 60 × 40 سم وسمك 3 سم على الأقل، وهو يتم تسميره إلى الأرضية.
 - تأكد أن فتحات التهوية الموجودة في قاعدة الغسالة (إن وجدت في موديل غسالتك) ليست مسدودة بسجادة أو أي مادة أخرى.
4. **الإمداد بالماء**
 - قم بتوصيل خرطوم إدخال إمدادات المياه وفقاً للوائح تنظيم شركة المياه المحلية الخاصة بك (انظر "التثبيت"/ "وصل خرطوم إدخال الماء").
 - الإمداد بالماء: ماء بارد فقط
 - صنوبر: توصيلة خرطوم ملولبة مقاس 4/3 بوصة
 - ضغط: 100 - 1000 كيلوباسكال (1 - 10 بار).
 - لا تستخدم سوى الخراطيم الجديدة لتوصيل الغسالة بمصدر المياه. لا ينبغي استخدام الخراطيم المستعملة، بل يجب التخلص منها.

5. خرطوم تصريف الماء

- وصل خرطوم الصرف بإحكام بالسيفون أو بأي مخرج آخر لصرف المياه. (انظر "التثبيت"/ "توصيل خرطوم صرف الماء").
- إذا كانت الغسالة موصلة بنظام تصريف متكامل، تأكد من أن الأخير مزود بطارد وذلك لتجنب التزويد بالمياه وتصريفها في نفس الوقت (أثير السحب السيفوني).

6. التوصيل الكهربائي

- يجب عمل التوصيلات الكهربائية بواسطة فني مؤهل وفقاً لإرشادات جهة الصنع ومعايير السلامة القياسية المعمول بها.
- البيانات الفنية (الفولطية، والقوة والمنصهرات) موجود على لوحة المواصفات الفنية خلف الغسالة.
- لا تستعمل كبلات تطويل أو مهابنات لتوفير عدة مقابس.
- بعد التركيب يجب في جميع الأحوال ضمان إمكانية الوصول لمقابس مصدر الكهرباء الرئيسي أو التمكن من فصل التغذية الكهربائية الرئيسية بواسطة مفتاح ثنائي القطب.
- لا تشغل الغسالة إذا ظهر إنها تعرضت للتلف أثناء النقل.
- قم بإبلاغ خدمة ما بعد البيع.
- يمكن تبديل كبل توصيل الكهرباء فقط عن طريق خدمة ما بعد البيع.

- يجب توصيل الغسالة فقط بواسطة قابس لها توصيلة أرضية، امتثالاً للقوانين السارية. بصفة خاصة فإن الغسالة المثبتة في مكان يحتوي على دش استحمام أو حمام يجب حمايتها بواسطة أداة تيار متبقي عكسي لا تقل عن 30 أمبير. توصيل الغسالة بالأرضي ملزم طبقاً للقانون. تخلي الشركة الصانعة كافة المسؤولية عن الضرر اللاحق بالأشخاص أو الحيوانات، أو الأضرار بالممتلكات، الناجمة إما مباشرة أو على نحو غير مباشر عن عدم التقيد بالإرشادات الموجودة في تعليمات الاستخدام هذه.
- عند استخدام قاطع دائرة للتيار المتسرب (RCCB)، لا تستخدم سوى الموديل المميز بالرمز .

الأبعاد التقريبية:

عرض:	400 مم
ارتفاع:	900 مم
عمق:	600 مم

غرض الاستخدام

- احتفظ بدليل الإرشادات ومخطط البرامج هذا، وإذا حدث وقت بيع الغسالة لشخص آخر، فأحرص على إعطائه/ إعطائها دليل الإرشادات ومخطط البرامج أيضا.

- صممت هذه الغسالة خصيصاً لغسيل وتنشيف الملابس التي يمكن غسلها في الغسالة بكميات معتادة بالنسبة للمنزل.
- اتبع التعليمات الواردة في هذا الكتيب وفي جدول البرامج المنفصل عند استخدام الغسالة.

توصيات واحتياطات عامة

1. تعليمات الأمان

- الغسالة مصممة للاستخدام داخل المنازل فقط.
- لا تقم بتخزين السوائل القابلة للاشتعال بالقرب من الغسالة.
- لا تضع الأجهزة الكهربائية فوق غسالتك.
- يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.
- يجب إبعاد الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ثلاث سنوات عن الغسالة، إلا أن يكونوا تحت إشراف مستمر.
- يمكن للأطفال الذين بلغوا أو تخطوا سن الثامنة أن يقوموا بتشغيل هذه الغسالة وكذلك الأشخاص ذوو الإعاقات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة بشرط الإشراف عليهم وتوجيههم فيما يتعلق بالاستعمال الآمن لهذه الغسالة وأن يفهموا المخاطر المترتبة على استعمالها.
- يجب ألا يعبت الأطفال بهذه الغسالة. يجب ألا يقوم الأطفال بصيانة هذه الغسالة والاعتناء بها دون الإشراف عليهم.
- لا تحاول فتح الغطاء العلوي قسراً.
- عند اللزوم، يمكن استبدال كبل توصيل الكهرباء بأخر مطابق له يتم توفيره عن طريق خدمة ما بعد البيع. ويجب تبديل الكبل الكهربائي فقط بواسطة فني مؤهل.
- قبل القيام بتنظيف الغسالة أو إجراء أي أعمال صيانة أغلق الغسالة وافصلها عن مصدر التيار.

2. التعبئة

- مواد التغليف قابلة للتدوير بنسبة 100% وتحمل علامة التدوير ♻️. التزم بالوائح المحلية المعمول بها عند التخلص من مواد التغليف.

3. التخلص من مواد التغليف والغسالات القديمة

- هذا الجهاز مميز بمواصفة الاتحاد الأوروبي 2002/96/EC المعنية بالمخلفات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE). بضمنان التصريف الصحيح لهذا المنتج سوف تساعدك على الوقاية من أية عواقب سلبية محتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي يمكن أن تتسبب عن التعامل غير السليم مع هذا المنتج.
- الرمز ♻️ الموجود على الجهاز أو المستندات المرفقة معه يدل على أن هذا الجهاز لا يجب التعامل معه كمخلفات منزلية. يجب بدلا من ذلك تسليمه إلى نقطة تجميع الأجهزة المخصصة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يجب التخلص من الجهاز وفقا للقوانين البيئية المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات. لمزيد من التفاصيل عن معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره يرجى الاتصال بالجهة المحلية المختصة أو خدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المحل الذي اشترت منه الجهاز.
- الغسالة مصنعة من مواد قابلة لإعادة الاستعمال. يجب التقيد بالقوانين المطبقة محليا بخصوص التخلص من النفايات عند التخلص من غسالة قديمة.
- عند التخلص من غسالة قديمة، أقطع كبل توصيل الكهرباء بحيث يتعذر استخدام الغسالة.

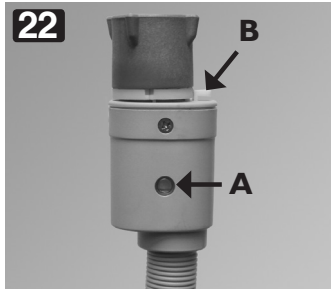
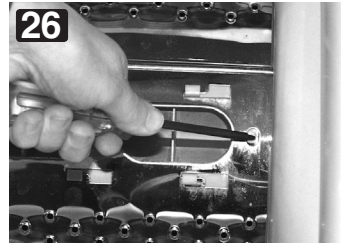
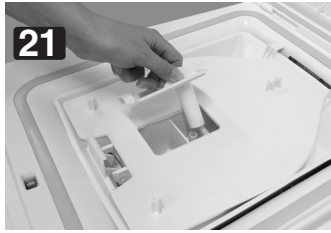
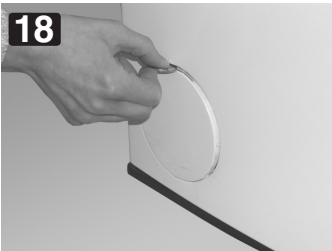
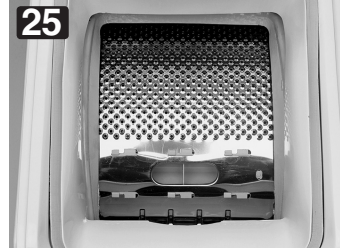
4. توصيات عامة:

- لا تترك الغسالة موصلة بمصدر الكهرباء عند عدم استعمالها. أغلق صنبور الماء.

5. إقرار المطابقة للسوق الأوروبية

- تم تصميم وصناعة وتوزيع هذه الغسالة امتثالاً لشروط الأمان للاتحاد الأوروبي: مواصفة الجهد المنخفض EC/2006/95 ومواصفة التوافق الكهرومغناطيسي EC/2004/108.

الجهة الصانعة غير مسؤولة عن أية أضرار يتعرض لها الغسيل تكون ناتجة عن تعليمات خاطئة أو غير سليمة تم إرفاقها مع الملابس أو الحاجيات



W10761774



Whirlpool ® Registered trademark/TM Trademark of Whirlpool group of companies - © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2014. All rights reserved - <http://www.whirlpool.eu>